

FM2015/11

Bilag 7

FM2015/11

J.nr. 01.25.01/15FM-LABU-00011

08.09.2014

Strengt personligt og fortroligt
Grønlands Selvstyre, Revisionsudvalget
Att.: Udvalgssekretær Kasper Juul-Nielsen

LANDST. BUREAU	
Afd.	Beh.
Dato	9 0 SEP. 2014
J.nr.	
Kopj	

Formanden for Naalakkersuisut mellemværende med Selvstyret

Formanden for Naalakkersuisut har opbygget et mellemværende med Selvstyret på 106.363,27 kr. Mellemværendet er opbygget i perioden fra 18. maj 2013 til 21. maj 2014.

Mellemværendet sammensætter sig primært af udgifter til køb af billetter (private andele), hvor Selvstyret har afholdt billetudgifter til Formandens familie.

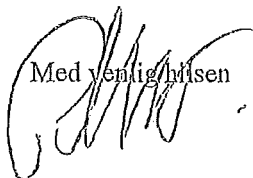
Det fremgår af Selvstyrets Regnskabshåndbog afsnit 5.2., at der kan bestilles ledsagerbilletter via Selvstyrets rejsesystem, men det fremgår eksplicit af sådanne private andele skal afregnes forud for rejsens påbegyndelse. Dette ses således ikke at være overholdt.

Herudover er der et udlæg vedrørende [REDACTED] på 10.705 kr. - arrangementet er afholdt i Formandens repræsentationslokaler (Hans Egedes Hus).

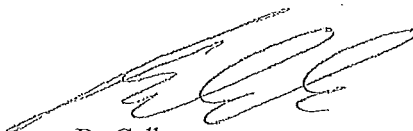
Det er ikke i overensstemmelse med Selvstyrets regler og/eller almindelige forvaltningsretlige regler at afholde udlæg til private udgifter via Selvstyrets midler.

Vi har modtaget dokumentation for at mellemværenderne er afregnet dags dato.

Nuuk, den 8. september 2014

Med venlig hilsen


Peter A. Wistoft
Statsautoriseret revisor



Bo Colbe
statsautoriseret revisor

Aleqa Hammond 230965

Date	Bilag	Aktivitet	Formål	Hovedkont	Sted	12	Faktura	Tekst	Beløb	Vedrører
28/05-13	14274589	25	01	02	999		14274589	Faktura 14274589	2.260,00	Billetter til familien Ostermann
28/05-13	14274570	25	01	02	999		14274570	Faktura 14274570	47.773,00	Billetter til familien Ostermann
28/05-13	14274671	25	01	02	999		14274671	Faktura 14274671	35.455,00	Billetter til familien Ostermann
16/08-13	93596994	25	01	02	999		P25-modr. 2309652706 2012		-694,00	Modregnet af skattestyrelsen
23/08-13	14275813	25	01	02	999		14275813	Faktura 14275813	6.051,00	Billetter til familien Ostermann
23/08-13	14275814	25	01	02	999		14275814	Faktura 14275814	28.325,00	Billetter til familien Ostermann
23/08-13	14275816	25	01	02	999		14275816	Faktura 14275816	4.531,00	Billetter til familien Ostermann
23/08-13	14275818	25	01	02	999		14275818	Faktura 14275818	2.335,00	Hotel til familien Ostermann
23/08-13	14275837	25	01	02	999		14275837	Faktura 14275837	12.948,00	Billetter til familien Ostermann
23/08-13	14275893	25	01	02	999		14275893	Kredittnota 14275893	-7.262,00	Refusion af billet til familien Ostermann jf. faktura 14275814
23/08-13	14275894	25	01	02	999		14275894	Kredittnota 14275894	-12.425,00	Refusion af billet til familien Ostermann jf. faktura 14274570
17/10-13	14277237	25	01	02	999		14277237	Faktura 14277237	8.055,00	Ostermann familiens andel af hoteludgifter
13/11-13	14017680	25	01	02	999		Løntræk 14277237		-8.055,00	Foretaget af ledningsadministrationen
UI/12-13	14279010	25	01	02	999		14279010	Faktura 14279010	1.514,00	Restaurant/Cafe og minibar regninger Hotel Arctic
19/02-14	14279573	25	01	02	999		14279573	Faktura 14279573	26.217,00	Billetter og kredittota for familien Ostermann
20/02-14	14305982	25	01	02	999		Tbf Fakt 14275816		-4.531,00	Bilag tidligere vedlagt
20/02-14	14305982	25	01	02	999		Tbf Fakt 14275837		-12.988,00	Bilag tidligere vedlagt
20/02-14	14305982	25	01	02	999		Tbf Fakt 14275817		-28.385,00	Bilag tidligere vedlagt
20/02-14	14305982	25	01	02	999		Tbf Kredittota 14275893		7.262,00	Bilag tidligere vedlagt
20/02-14	14305982	25	01	02	999		Tbf Kredittota 14275894		12.425,00	Bilag tidligere vedlagt
18/03-14	14096877	25	01	02	999		Modr.14274589/14013474		-1.987,29	Rejseafregning 14013474
18/03-14	14096881	25	01	02	999		Modr.14274589/14013475		-272,71	Rejseafregning 14013475
18/03-14	14096881	25	01	02	999		Modr.14274570/14013475		-4.198,78	Rejseafregning 14013475
21/05-14	14097238	25	01	02	999		14014160 modr.14274570		-1.357,84	Rejseafregning 14014160
21/05-14	14097237	25	01	02	999		14014161 modr.14274570		-1.064,62	Rejseafregning 14014161
21/05-14	14097236	25	01	02	999		14014162 modr.14274570		-5.666,49	Rejseafregning 14014162
								Skyldigt beløb	106.363,27	
									-106.363,27	Mellemregnet via PM til Formandens departement
										Afregnet 08.09.2014
										Rykker sendt pr. 26.06.13 og 24.09.13 og 23.12.13 og 21.02.14 og sommer 2014
27/05-14	14097246	25	01	02	999		Modr.14014230/14274570		-653,29	Rejseafregning 14097246
17/06-14	14281377	25	01	02	999		14281377	Faktura 14281377	10.705,00	Rejseafregning 14281377
17/06-14	14306388	25	01	02	999		Modregnet fra rejseafregning modr. fra 09.10.499690		-1.930,75	Rejseafregning 14306388
25/06-14	91125718	24	01	40	310			Skyldigt beløb	-2.512,00	Modregnet af skattestyrelsen
									5.608,96	
								Inkasso	16.805,00	Privat - ikke undersøgt nærmere
								Mellemværende i alt	128.777,23	Nedenstående udskrift pr. 25.06
11/07-14	14097259	25	01	02	999		Modr. 14014781/14281377 s/c		-1.475,96	
								Afregnet 08.09.2014	-106.363,27	
								Afregnet 09.09.2014	-10.705,00	
								Mellemværende herefter	10.233,00	

Debitorudskrift (Konto: 12350355)

Offentlig | Generelt | Opsætning | PBS-tilstand | Finansiering

Konto: 12350355
 Navn: Aleqa Hammond
 Sagsnavn: ALEQA HAMMOND
 Språk: Standard
 CPR/VSE:
 Adressen:
 Oprettet:
 Oprettet af:

Saldo: 103777,23

Bevægelser
 Selskabsnr: 17/06-14
 Saldato: 17/06-14
 Selskabsnr: 25/05-14
 Saldato: 25/05-14
 Selskabsnr:
 Saldato:

Adresse:
 Adresse 1: Hans Egedevej 22
 Postboks:
 Postnr: 2800
 Bymavn: Narsarsuaq
 Land: Grønland

Kommunikation:
 Telefon:
 Fax:
 Telefax:
 WWW:
 Email:

Grupper: Gruppe: Børger
 Sælger:
 Række: 1
 Dokument: 1

Udvalgte funktioner:
 Poststyrer
 Abonnement
 Arbejdsgiver
 Alumnier
 Saldo
 Samhandelsstatistik
 Finansiering
 Finansiering
 Dokumenter
 Engagementsoverblik Rapport
 Kreditorer
 Inkassosager
 Bankkort pr. status
 Moddebitorer



INATSIARTUT

Formanden for Naalakkersuisut
Her

* Haster *

Dato: 15. september 2014

J.nr.: 01.32.05-00027

Formanden for Naalakkersuisuts mellemværende med Selvstyret

Revisionsudvalget har fra den af Inatsisartut udpegede revisor modtaget en orientering, hvoraf det fremgår, at Formanden for Naalakkersuisut har opbygget et mellemværende med Selvstyret på kr. 106.363,27.

Mellemværendet er opbygget på baggrund af køb af private (fly)billetter, hvor Selvstyret har afholdt billetudgifter til Formandens familie, afholdelse af private arrangementer i Selvstyrets repræsentationslokaler samt hoteludgifter, herunder betaling for restaurant og minibar mv.

Det fremgår af de oplysninger, som Udvalget har modtaget, at væsentlige dele af mellemværendet stammer helt tilbage fra Formandens tiltræden medio april 2013, samt at der har været rykket for betaling af de skyldige beløb flere gange i perioden medio 2013 til medio 2014.

De beskrevne forhold harmonerer ikke med Selvstyrets interne regler og almindelige forvaltningsretlige regler, og Udvalget anser det beskrevne som særdeles alvorligt og dybt kritisabelt, og det er Udvalgets holdning, at Inatsisartut bør orienteres om de beskrevne forhold.

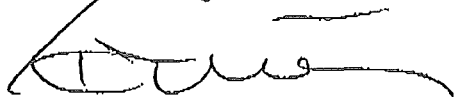
I sager, som denne, hvor Udvalget modtager oplysninger fra den af Inatsisartut udpegede revisor eller andre udenfor Naalakkersuisut, er det Udvalgets praksis, at Naalakkersuisut får mulighed for at kommentere på og redegøre for de beskrevne forhold, før Udvalget offentliggør eller orienterer Inatsisartut om den pågældende sag.

Udvalget skal således anmode om prompte at modtage Formanden for Naalakkersuisuts kommentarer til de beskrevne forhold. Udvalget ønsker i den forbindelse en redegørelse for, hvornår der har været rykket for betaling hos Formanden for Naalakkersuisut, hvem der har rykket og hvordan dette konkret er sket.

For en god ordens skyld vedlægges den af Inatsisartut udpegede revisors orientering af udvalget. Udvalget har af principielle grunde valgt at sløre enkeltpersoners navne.

Udvalget forventer at modtage kommentarerne, på grønlandsk og dansk, **senest onsdag den 24. september 2014**. Kopi af besvarelsen bedes sendt til juul@ina.gl

Med venlig hilsen



Kristian Jeremiassen
Formand for udvalget



Formanden for Inatsisartuts Revisionsudvalg
Medlem af Inatsisartut Kristian Jeremiassen
Bureau for Inatsisartut
Her

Revisionsudvalgets brev af 15. september 2014

Inatsisartuts Revisionsudvalg har anmodet om mine bemærkninger i anledning af den orientering, som Revisionsudvalget har modtaget fra revisionselskabet Deloitte.

Jeg kan bekræfte, at jeg i perioden 28. maj 2013 – 21. maj 2014 har haft opbygget et mellemværende med selvstyret på i alt 106.363, 27. kr., som er tilbagebetalt.

Der har været tale om 5 tilfælde af ledsageudgifter til rejse, hotelophold og foræring for min familie i forbindelse med mine tjensterejser. Udgifterne er opstået som følge af, at rejsebookningen for mig og for min familie blev foretaget samtidig af Formandens Departement for at gøre det muligt, at vi kunne rejse på samme afgang.

Efter min sommerrejse i 2013 til Uummannaq, Upernavik, Aasiaat og Illussat modtog Formandens Departement den 2. juli 2013 en samlet faktura for mine og min families rejser. Selv om fakturaen ikke var udspecificeret i tjenstlige og private rejser, betalte departementet indledningsvis fakturaen.

En gennemgang af fakturaen viste, at den blandt andet indeholdt opkrævning for betaling for en rejse i ødrejsende.
Da hun imidlertid ikke havde været med på rejsen, blev rejsebureauet anmodet om at udfærdige kreditnotat og efterfølgende fremsende en ny faktura på det samlede skyldige beløb.

Den 23. august 2013 modtog Formandens Departement kreditnota og ny faktura fra rejsebureauet.

Det fakturerede beløb skulle herefter gennemgås til afklaring af, hvilke udgifter der var tjenstlige og skulle betales af Formandens Departement, og hvilke udgifter, der var private. En nøjere gennemgang var nødvendig, idet mit rejseprogram blandet andet var blevet sat op på baggrund af invitationer til at deltage i byjubilæer i Uummannaqs og Aasiaat. Derfor var visse af mine rejseudgifter tjenstlige, mens andre var private. Hertil kom, at visse af Tom Ostermanns rejseudgifter også skulle afholdes af Formandens Departement, idet Tom Ostermann efter gældende regler og praksis kan rejse med som ledsagende familie til visse officielle arrangementer.

24-09-2014
Sags nr. 2014-103928
Dok. nr. 1697792

Postboks 1015
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 32 50 02
E-mail: govsec@nanoq.gl
www.naalakkersuisut.gl

Mens dette blev udredt har jeg tilbagebetalt 5.000 kr. om måneden til Formandens Departement, ligesom mine udlæg og dagpenge fra senere tjenesterejser løbende er blevet modregnet.

Den 19. februar 2014 modtog Formandens Departement på baggrund af udredningen ny kreditnotat og ny faktura. Jeg fortsatte mine månedlige betalinger, og Formandens Departement fortsatte den ovenfor oplyste modregning.

Den 1. juni 2014 oplyste den centrale regnskabsenhed Formandens Departement det endeligt skyldige beløb, som jeg betalte den 8. september 2014.

Formandens Departement har anvendt uforholdsmæssig lang tid at udrede det endeligt skyldige beløb. Dette skyldes blandt andet, at udredningen måtte foretages af medarbejdere, der ikke havde kendskab til mit rejseprogram og hotelophold samt til de indkøbte billetter.

Ledelsen i Formandens Departement har på den baggrund indskærpet, at departementet ved bestilling af private rejser til ledsagere i forbindelse med tjenesterejser skal sikre, at fakturaerne umiddelbart splittes op, så faktura for private rejser sendes til formanden uden mellemregning i departementet. Modtager departementet en faktura, der ikke er friholdt for udgifterne til sådanne private rejser, tilbagesender departementet umiddelbart fakturaen til udstederen med anmodning om udstedelse af kreditnota og fremsendelse af ny separeret faktura.

Jeg har ikke tidligt nok været opmærksom på de gældende regler for afholdelse af udgifter til ledsagebilletter m.v., hvilket jeg meget beklager. Jeg har i den forlængelse bedt den nye ledelse i departementet om at tage foranstaltninger til at justere forretningsgange m.v. for at sikre, at senere Formænd for Naalakkersuisut ikke kan havne i samme situation.

Med venlig hilsen



Aleqa Hammond



INATSISARTUT

Formanden for Naalakkersuisut
/Her

*** HASTER ***

Dato: 26. september 2014

J.nr.: 01.32.05-00027

Formanden for Naalakkersuisuts mellemværende med Selvstyret

Revisionsudvalget har modtaget Formanden for Naalakkersuisuts besvarelse af 24-09-2014, vedr. det konstaterede mellemværende med Selvstyret.

Udvalget finder de konstaterede forhold dybt bekymrende. Oplysningerne om, at Formanden for Naalakkersuisut ikke har været opmærksom på de gældende regler ser udvalget umiddelbart som en efferrationalisering, som på ingen måde kan undskylde det passerede. Det burde ikke kunne komme som en overraskelse, at Naalakkersuisoq ikke kan anvende Landskassen som personlig kassekredit.

Besvarelsen giver udvalget anledning til at stille nedenfor anførte opfølgende spørgsmål:

1. Udvalget får på baggrund af besvarelsen umiddelbart det indtryk, at den angivelige ukendskab i Naalakkersuisutområdet til gældende regler, har pågået i længere tid, også før 2013. Kan dette bekræftes? Har Naalakkersuisut kendskab til lignende problemstillinger i de øvrige Naalakkersuisutområder og kan Naalakkersuisut i givet fald oplyse, hvor store beløb dette omfatter?
2. Besvarelsen forholder sig ikke til det forhold, at Formanden for Naalakkersuisut har anvendt Selvstyrets repræsentationslokaler til private formål. Udvalget skal derfor anmode om at få oplyst, hvilke regler og hvilken praksis, der gælder i forbindelse med anvendelse af repræsentationslokalerne?
3. Udvalget ønsker desuden oplysninger om, hvad det anførte beløb, vedr. repræsentationslokalerne, på kr. 10.705 indbefatter. Er udgifter til personale, husleje og rengøring mv. omfattet af beløbet?
4. Hvorledes er den i besvarelsen beskrevne afdragsordning med månedlige betalinger på kr. 5000 kommet i stand? Havde det ikke været mere nærliggende indledningsvis at betale hele, eller størsteparten, at det opkrævede beløb, hvorefter eventuelle restbeløb i Landskassens eller Formandens favør kunne afklares?

Udvalget forventer at modtage besvarelsen af nærværende spørgsmål **i dag fredag den 26. september 2014 kl. 15.00.** Kopi af besvarelsen bedes sendt til juul@ina.gl

Med venlig hilsen



Kristian Jeremiassen
Formand for udvalget



Formanden for Inatsisartuts Revisionsudvalg
Medlem af Inatsisartut Kristian Jeremiassen
Bureau for Inatsisartut
Her

Revisionsudvalgets brev af 26. september 2014

Inatsisartuts Revisionsudvalg har i fortsættelse af mit brev til Revisionsudvalget af 24. september 2014 anmodet om mine bemærkninger til 4 opfølgende spørgsmål:

1. Som det fremgår af min tidligere fremsendte redegørelse, disponerede jeg og Formandens Departement på baggrund af en praksis, som senere er vurderet uhensigtsmæssig og er blevet ændret.

Jeg kan oplyse, at tidligere formand for Naalakkersuisut, Kuupik Kleist, efter samme praksis foretog en rejse fra Nuuk til København og tilbage i perioden 4. – 15. januar 2013 [redacted]

[redacted] som private ledsagere. Formandens Departement betalte også i dette tilfælde indledningsvis for de private ledsageres rejse, hvilket beløb sig til 25.034 kr.

Kuupik Kleist blev opkrævet betaling for dette udlæg den 23. november 2013. Kuupik Kleist er siden blevet rykket for tilbagebetalingen den 4. juli 2013, 24. september 2013 og 23. december 2013. Beløbet er fortsat ikke tilbagebetalt.

2. Jeg kan oplyse, at der ikke findes centralt fastsatte regler for benyttelse af regeringens repræsentationslokaler. Adgang til benyttelse af Hans Egedes Hus er normalt forbeholdt medlemmerne af Naalakkersuisut, departementscheferne og generalsekretæren for Inatsisartut.

Jeg anvendte Hans Egedes Hus til festligholdelse af [redacted]

[redacted]

Hans Egedes Hus er også tidligere blevet benyttet til andet end regeringens repræsentative formål. Senest da medlem af Inatsisartut, Kuupik Kleist, trådte tilbage som formand for IA, og Sara Olsvig blev indsat som IA's nye formand.

28-09-2014
Sags nr. 2014-103928
Dok. nr. 1709582

Postboks 1016
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 60 00
Fax (+299) 32 60 02
E-mail: govsec@nanaq.gl
www.naalakkersuisut.gl

3. Jeg kan bekræfte, at fakturaen på 10.705 kr. vedrørende min benyttelse af Hans Egedes Hus til ovennævnte formål omfatter udgifter til lokaleleje, personale og rengøring.
4. Da Formandens Departement den 23. august 2013 havde modtaget en kreditnota og en ny faktura fra rejsebureauet var det nødvendigt at gennemgå det fakturerede beløb, hvilket jeg tidligere har redegjort for.

Formandens Departement iværksatte dette arbejde, og jeg aftalte i den forbindelse med direktøren i Formandens Departement, at jeg ville påbegynde en tilbagebetaling på 5.000 kr. om måneden, samtidig med, at departementet ville foretage en løbende modregning i mine udlæg og dagpenge.

Der var ingen, der på tidspunktet for indgåelse af denne aftale havde forestillet sig, at udredningen ville være så langstrakt, at Formandens Departement først den 19. februar 2014 ville modtage en ny kreditnota og en ny faktura, og at den centrale regnskabsenhed først den 1. juni 2014 ville oplyse det endelige skyldige beløb. Havde dette stået os klart på tidspunktet for aftalens indgåelse, havde jeg meget vel disponeret anderledes.

Jeg skal på ny henlede Revisionsudvalgets opmærksomhed på, at mit mellemværende med selvstyret er tilbagebetalt.

Med venlig hilsen



Aleqa Hammond



Medlemmerne af Inatsisartut

Dato: 26. september 2014

J.nr.: 01.32.05-00027

Orientering til Inatsisartut om Formanden for Naalakkersuisuts mellemværende med Selvstyret

Revisionsudvalget har fra den af Inatsisartut udpegede revisor modtaget en orientering, hvoraf det fremgår, at Formanden for Naalakkersuisut har opbygget et mellemværende med Selvstyret på kr. 106.363,27.

Mellemværendet er opbygget på baggrund af køb af private (fly)billetter, hvor Selvstyret har afholdt billetudgifter samt hoteludgifter til Formandens familie, herunder betaling for restaurant og minibar mv. Desuden fremgår det af orienteringen, at der har været betalt for afholdelse af et privat arrangement i Selvstyrets repræsentationslokaler.

Det fremgår af de oplysninger, som Udvalget har modtaget, at væsentlige dele af mellemværendet stammer helt tilbage fra Formandens tiltræden medio april 2013, samt at der har været rykket for betaling af de skyldige beløb flere gange i perioden medio 2013 til medio 2014. Mellemværendet er afregnet den 8. september 2014.

Udvalget har på baggrund af orienteringen fra revisor fremsendt en række spørgsmål til Formanden for Naalakkersuisut. Besvarelsen giver et billede af, at problemet har eksisteret i en længere årrække; også før den nuværende formands tiltræden. Den tidligere formand for Naalakkersuisut har således angiveligt et ubetalt mellemværende på kr. 25.034 kr. med Selvstyret, hvor der er rykket flere gange.

De beskrevne forhold harmonerer ikke med Selvstyrets retningslinjer og Udvalget anser det som særdeles bekymrende og dybt problematisk, at Landskassen tilsyneladende har været anvendt som en form for kassekredit for medlemmer af Naalakkersuisut.

Udvalget har på baggrund af de modtagne oplysninger besluttet at anmode den af Inatsisartut udpegede revisor om at foretage en undersøgelse af, hvorledes det forholder sig i de øvrige Naalakkersuisutområder, for at afklare om tilsvarende forhold er, eller har været, generelt forekommende i Naalakkersuisut.

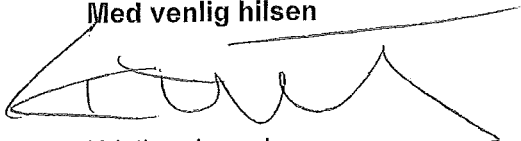
Uanset udfaldet af den kommende undersøgelse, er det udvalget magtpåliggende at pointere, at der straks bør iværksættes en proces i Naalakkersuisut med henblik på at afdække lignende problemstillinger for at få disse bragt hurtigt til ophør.

Grundet sagens alvorlige og principielle karakter, har udvalget besluttet at orientere Inatsisartut særskilt om sagen. Afhængigt af tidspunktet for færdiggørelsen af revisors un-

dersøgelse vil Udvalget vende tilbage til sagen i sin betænkning vedr. Landskassens regnskab.

Det bilagsmateriale som Udvalget har modtaget fra revisor og Naalakkersuisut vedlægges nærværende orientering. Udvalget har af principielle årsager sløret navne på enkeltpersoner, som ikke er eller har været medlemmer af Naalakkersuisut.

Med venlig hilsen



Kristian Jeremiassen
Formand for Revisionsudvalget

07.11.2014

Grønlands Selvstyre
Att.: Revisionsudvalget
Overbringes

Opfølgning på Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret

Vi skal hermed foretage en supplerende rapportering til vores undersøgelser af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret, perioden 2009-2014.

Vi har foretaget en gennemgang af udvalgte Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende pr. 7. november 2014 ud fra den bogførte saldo på medlemmets debitoronto.

Vi har kontrolleret følgende medlemmers debitoronto:

- Aleqa Hammond
- Ane Hansen
- Anthon Frederiksen
- Kuupik Kleist
- Mimi Karlsen
- Ove Karl Berthelsen
- Steen Lyng

Bortset fra Kuupik Kleists mellemværende, så er alle embedsrelaterede mellemværender indfriet.

Gennemgangen har givet anledning til følgende bemærkninger:

Aleqa Hammond

I august 2014 og september 2014 blev der foretaget 2 løntræk på hver 5.000 kr. Disse mangler fortsat at blive bogført på debitorkontoen.

Kuupik Kleist

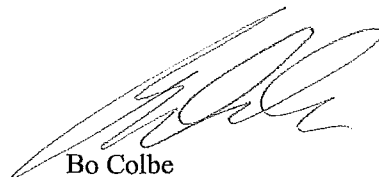
Saldoen på 20.288 kr. er fortsat åben.

Steen Lynge

Steen Lynge har foretaget indbetaling af den tidligere opgjorte saldo på 48.647 kr., umiddelbart efter saldoen blev opgjort og forelagt ham.

Med venlig hilsen

Peter A. Wistoft
Statsautoriseret revisor



Bo Colbe
Statsautoriseret revisor

03.11.2014

Grønlands Selvstyre
Att.: Revisionsudvalget
Overbringes

Undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret, perioden 2013 og 2014

1. Indledning

Vi orienterede med brev af 8. september 2014 Revisionsudvalget om, at Formanden for Naalakkersuisut havde oparbejdet et mellemværende med Selvstyret på baggrund af køb af private (fly)billetter, hoteludgifter m.m.

Vi konkluderede, at dette var i strid med Regnskabshåndbogen, hvoraf det fremgår, at evt. private andele af rejseudgifter skal afregnes før gennemførelse af rejsen.

1.1 Kommissorium

Revisionsudvalget har i kommissorium fra den 1. oktober 2014 anmodet os om at foretage en undersøgelse af samtlige Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret for perioden, der vedrører Landskassens regnskab for 2013.

Det er specificeret, at undersøgelsen skal gennemføres ved udtræk fra Selvstyrets økonomisystem samt gennemgang af de foretagne udtræk og bagvedliggende bevægelser samt en vurdering heraf i forhold til gældende regler.

Ifølge kommissoriet kan (og skal) vi inddrage andre elementer i undersøgelsen, herunder medlemmernes embedsmæssige udgifter til rejser og repræsentation samt benyttelse af Selvstyrets repræsentationslokaler til private formål i perioden og - hvis det er relevant - en tilbunds gående undersøgelse af regeloverholdelsen i forhold hertil.

1.2 Undersøgelsens omfang

Vores hovedkommissorium har, som det fremgår af ovenstående, været at indhente oversigter over mellemværender mellem Naalakkersuisutmedlemmerne og Selvstyret – samt at gennemgå disse og de bagvedliggende specifikationer og dokumentation i tilknytning hertil for at konstatere, om et eventuelt mellemværende er opstået i overensstemmelse – eller i strid med – gældende regler.

I Selvstyret må der ifølge de grundlæggende bevillingsregler alene afholdes udgifter eller oppebæres indtægter, hvis der findes den fornødne bevilling. Det betyder grundlæggende, at der skal foreligge en bevilling eller anden gyldig hjemmel til at bruge Selvstyrets midler, hvis forbruget skal være i overensstemmelse med denne generelle forvaltningsregel.

Et mellemværende mellem Selvstyret og Naalakkersuisutmedlemmer opstår, hvis Naalakkersuisutmedlemmer privat afholder udgifter for Selvstyret og efterfølgende anmoder om refusion heraf. Dette kan ske i overensstemmelse med gældende regler.

Derimod er det modsatte – altså at Selvstyret afholder private udgifter for Naalakkersuisutmedlemmer og efterfølgende opkræver disse hos det enkelte medlem – som udgangspunkt i strid med gældende regler.

Situationen opstår eksempelvis, når et Naalakkersuisutmedlem anmoder administrationen om bestilling af rejser til familiemedlemmer via Selvstyrets rejsesystem, uden dette har et tjenstligt formål, eller hvis Naalakkersuisutmedlemmet afholder private udgifter via kreditkort, udstedt i Selvstyrets navn. Der er i reglerne hjemlet enkelte muligheder for, at Selvstyret undtagelsesvist kan afholde private udgifter for bl.a. Naalakkersuisutmedlemmer. Disse undtagelser er typisk underkastet særlige regler om efterfølgende afregning.

Det skal for god ordens skyld nævnes, at vi kun har gennemgået mellemværender mellem Naalakkersuisutmedlemmerne og Selvstyret, hvor disse er opstået som led i udførelsen af hvervet. Mellemværender mellem Naalakkersuisutmedlemmer og Selvstyret af privat karakter, som eksempelvis ESU/BSU lån, skatter og afgifter samt afregning af underholdsbidrag m.v., er betragtet som værende private, og de er derfor udeladt af undersøgelsen.

Vi har dog skimmet alle konti med mellemværender igennem for at kontrollere, om der ved en fejl skulle indgå forhold af tjenstlig karakter på disse konti.

Det viste sig tidligt i undersøgelsen, at det ville blive nødvendigt at inddrage andre kilder end de konkrete konti for mellemværender mellem Naalakkersuisutmedlemmer og Selvstyret for at sikre en tilfredsstillende afdækning af, hvorvidt de registrerede mellemværender var fuldstændige – altså om eksempelvis alle private udgifter rent faktisk var bogført som tilgodehavender på de pågældende medlemregningskonti.

I overensstemmelse med kommissoriet har vi derfor udvidet undersøgelsen til også at omfatte en gennemgang af:

1. Naalakkersuisutmedlemmers brug af kreditkort (Eurocard), udstedt i Selvstyrets navn.
2. Rejseafregninger.
3. Afholdelse af udgifter til repræsentation – gaver.
4. Anvendelse af Selvstyrets repræsentative lokaler (Hans Egedes Hus).

Den generelle brug af kreditkort i Selvstyret, herunder departementschefer og Naalakkersuisutmedlemmers sekretærers brug af kreditkort, er udeladt fra undersøgelsen for at begrænse omfanget af denne. Afgrænsningen er foretaget, selvom Naalakkersuisutmedlemmerne ofte har departementschefer og sekretærer med på tjenesterejser, og disse derfor kunne tænkes at foretage betalinger på Naalakkersuisutmedlemmers vegne i eget navn.

Der er tale om ganske mange transaktioner - og materialet har været mere utilgængeligt end først antaget. Det har således vist sig, at den største del af dokumentationen kun forelå decentralt i papirformat og var utilgængeligt fra centralt hold i digital form.

Det skal for god ordens skyld nævnes, at undersøgelsen er begrænset til stikprøver for perioden 2013. Vi har dog også fundet det relevant at gennemgå enkelte forhold vedrørende 2014.

De gennemgæede stikprøver giver efter vores opfattelse et forsvarligt grundlag for undersøgelsen og konklusionen herpå, da stikprøvestørrelsen har et tilstrækkeligt omfang, både i forhold til de enkelte år, der indgår i undersøgelsen, og de enkelte Naalakkersuisutmedlemmer, der er omfattet af undersøgelsen.

Undersøgelsen har krævet en meget stor indsats fra ASA Regnskab, der har stået for indhentelsen af størstedelen af den dokumentation, der indgår i undersøgelsen. Vi har sikret os, at ASA Regnskab har videregivet al dokumentation til os uden ”filtrering”.

Det har derudover været nødvendigt med en række konkrete, afklarende henvendelser til de forskellige departementer.

Det er generelt vores oplevelse, at alle involverede parter har bidraget loyalt til undersøgelsen – og at det har været højt prioriteret at finde den efterspurgte dokumentation og besvare vores spørgsmål.

Anbefaling

Vi anbefaler, at der i forlængelse af nærværende undersøgelse foretages en intern gennemgang af Eurocard-anvendelsen for centrale personer i administrationen for regnskabsåret 2013 og 2014.

1.3 Grundlaget for undersøgelsen

Vi har anmodet om, at få følgende materiale stillet til rådighed af Selvstyret til brug for vores undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret for perioden, der vedrører Landskassens regnskab for 2013:

- Adgang til bogføringssystemet, med mulighed for at foretage relevante udtræk og udskrifter.
- Lønsedler for alle medlemmer på alle lønnumre i perioden.
- Udtræk fra bogføringssystemet, udvisende alle medlemmers mellemværende samt tjenesterejser/rejseafregninger i perioden.
- Særskilt oversigt over Eurocard-transaktioner.
- Særskilt oversigt over Dankort-transaktioner for alle medlemmer, der har udstedt Dankort.
- Udskrift fra kalender med oversigt over brugen af Hans Egedes hus.
- Vejledning omkring tjenesterejser, udleveret til Naalakkersuisutmedlemmerne.
- Intern instruks om oprettelse af kreditkort, herunder oprettelse af Eurocard.
- Beskrivelse af de interne forretningsgange for Eurocard-betalinger.

Grundlæggende har vi modtaget det materiale, som vi har anmodet om at få stillet til rådighed.

Udtrækket over Naalakkersuisutmedlemmers brug af Eurocard indeholdte posteringer fra følgende medlemmer:

- Aleqa Hammond
- Ane Hansen
- Anthon Frederiksen
- Finn Karlsen
- Jens B. Frederiksen
- Jens-Erik Kirkegaard
- Karl Lyberth
- Maliina Abelsen
- Martha Lund Olsen
- Mette Lyng
- Mimi Karlsen
- Palle Christiansen
- Steen Lyng
- Vittus Qujaukisoq

Der er ikke udtaget stikprøver for Finn Karlsen og Jens-Erik Kirkegaard, da vi vurderer deres anvendelse af Eurocard som uvæsentlig.

Vi anser udtrækket fra bogføringssystemet, der gengiver alle medlemmers rejseafregninger i perioden, for at være fuldstændigt, selvom udtrækket mangler oplysninger om tjenesterejser, der er afregnet

direkte med departementet. Det vil være i strid med de interne afregningsregler at foretage afregning direkte med departementet. Der foreligger ingen indikationer på, at der er foretaget sådanne afregninger i 2013.

2. Overodnet konklusion

I Selvstyret må der kun afholdes udgifter eller oppebæres indtægter, hvis der findes den fornødne bevilling. Det betyder grundlæggende, at der skal foreligge en bevilling eller anden gyldig hjemmel til at bruge Selvstyrets midler, for at dette forbrug kan siges at være i overensstemmelse med denne generelle forvaltningsregel.

Det er derfor som udgangspunkt i strid med dette grundprincip, hvis Selvstyret afholder private udlæg for Naalakkersuisutmedlemmer.

Der er identificeret mellemværender og/eller privat brug af Selvstyrets midler for følgende Naalakkersuisutmedlemmer:

- Aleqa Hammond
- Kuupik Kleist
- Steen Lyng

Vores gennemgang har endvidere omfattet følgende Naalakkersuisutmedlemmer, uden vi finder anledning til at knytte yderligere bemærkninger til dem:

- Agathe Fontain
- Ane Hansen
- Anthon Frederiksen
- Finn Karlsen
- Jens B. Frederiksen
- Karl Lyberth
- Kim Kielsen
- Maliina Abelsen
- Martha Lund Olsen
- Mette Lyng
- Mimi Karlsen
- Nick Nielsen
- Ove Karl Berthelsen
- Palle Christiansen
- Siverth K. Heilmann
- Vittus Qujaukitsoq

Der henvises til afsnit 4 for en nærmere gennemgang af de enkelte medlemmers konkrete forhold.

3. Generelle forhold afdækket ved undersøgelsen

Vores undersøgelse har afdækket en række forhold, som vi anser for at være generelle, selvom de er eksemplificeret ved forhold, der er knyttet til enkeltpersoner.

3.1 Mellemværende mellem Selvstyret og Naalakkersuisutmedlemmer

Vores undersøgelse viser, at Selvstyret har ydet private udlæg og/eller afholdt private udgifter for enkelte Naalakkersuisutmedlemmer.

Det er vores vurdering, at Selvstyret kan foretage betaling for ledsagerrejser, selvom det er det enkelte Naalakkersuisutmedlem, der skal afholde udgiften, når rejsens pris betales forud for rejsens begyndelse.

Der gælder som udgangspunkt særlige regler for Naalakkersuisutmedlemmer omkring tjenesterejser, men i disse mangler der adressering af netop det forhold, hvor et Naalakkersuisutmedlem ønsker at medtage en ledsager på en tjenesterejse for egen regning. Vi har derfor taget afsæt i reglen i Regnskabshåndbogen, afsnit 5.2. – Alternativt ville udgifter til ledsagerrejser aldrig kunne afholdes via Selvstyrets rejsesystem.

I overensstemmelse hermed, er det vores opfattelse, at der først er tale om private udlæg af kritisabel art, når rejsen betales efter rejsens begyndelsestidspunkt.

Vores gennemgang af de bogførte mellemværender har dokumenteret, at faktureringen til Naalakkersuisutmedlemmerne ofte sker med stor forsinkelse i forhold til tidspunktet for mellemværendets opståen, hvilket øger risikoen for overskridelse af betalingsfristerne for disse udlæg.

Det er dog vores opfattelse, at afregning af ledsagerbilletter skal ske forud for rejsens begyndelse, selvom Naalakkersuisutmedlemmet først senere modtager en faktura herfor fra Selvstyret.

Det fremgår af retningslinjerne for brug af Selvstyrets kreditkort, at disse alene må anvendes til tjenesteformål.

Dermed bør ledsagerbilletter i perioden frem til afrejse principielt være den eneste form for private udlæg på Naalakkersuisutmedlemmers mellemværendekonti.

Hertil kommer dog almindelige mellemværender, der er opstået som følge af tjenestelige aktiviteter. Sådanne bør afregnes inden 14 dage eller udlignes ved løntræk i næstkommende lønkørsel.

Proceduren for rejseafregninger er, at disse skal afleveres senest 14 dage efter hjemkosten, hvor private andele/øvrige fradrag skal fratrækkes med fyldestgørende bemærkninger.

Regnskabshåndbogen angiver, at der efter kontakt til en medarbejder, der mangler at aflevere en rejseafregning rettidigt, skal ske løntræk af det fulde forskud ved førstkommende lønkørsel.

Det skal dog bemærkes, at der kun ydes forskud til personer med Eurocard, hvis rejsens længde overstiger kredittiden på Eurocard. Det er vores opfattelse, at brug af Eurocard dermed skal sidestilles med udbetaling af et forskud i forbindelse med tjenesterejser.

Der mangler nedskrevne procedurer for behandling af øvrige udlæg af privat art.

Dette er efter vores vurdering i overensstemmelse med, at sådanne aldrig bør forekomme, når Selvstyrets almindelige procedurer følges.

I sådanne tilfælde vil Selvstyret afvise at betale private udlæg, når de faktureres til Selvstyret. Det er vores opfattelse, at Selvstyret alene godkender modtagne fakturaer, der vedrører Selvstyrets aktivitet, selvom der som tidligere rapporteret betales en faktura i juni 2014 vedrørende en privat konfirmation på 11 t.kr.

Der er ingen yderligere indikationer på, at forretningsgangene i denne forbindelse tilsidesættes. Det er vores opfattelse, at retningslinjer for afregning af private andele af rejseomkostninger m.m. sker uden iagttagelse af de gældende regler herfor.

Vi har konstateret, at mellemværender får lov til at bestå i længere tid, uden der sker modregning i evt. rejseafregninger eller lønindeholdelse.

Anbefaling

Det enkelte Naalakkersuisutmedlem vil opnå den bedste sikkerhed mod at overtræde reglerne ved at få oprettet et privat Eurocard (eller andet kreditkort), der herefter bruges til betaling af rejse- og hoteludgifter med privat deltagelse af familiemedlemmer – og derefter anmode Selvstyret om refusion af tjenstlige udgifter. Typisk vil et sådan privat udlæg kunne refunderes inden der skal ske afregning til kreditkortsteder.

Vi anbefaler, at administrationen foretager fakturering til Naalakkersuisutmedlemmer i umiddelbar forlængelse af, et mellemværende opstår. Det bør fremadrettet sikres, at Naalakkersuisutmedlemmer

modtager fakturaer til afregning af mellemværender på et tidspunkt, der muliggør rettidig indbetaling af mellemværender på baggrund af denne faktura.

Vi anbefaler endvidere, at der indføres klare retningslinjer for forretningsgangene i de tilfælde, hvor Eurocard anvendes til privat brug, der sker forsinket fakturering og/eller Naalakkersuisutmedlemmet ikke udligner mellemværendet inden for de fastsatte tidsgrænser. Forretningsgangsbeskrivelserne bør efter vores opfattelse indeholde klare tidsfrister samt en klar ansvarsfordeling under hele processen, frem til tidspunktet for endelig afregning af mellemværendet, under hensyntagen til Naalakkersuisutmedlemmers særlige position i Selvstyret.

3.2 Naalakkersuisutmedlemmers brug af kreditkort (Eurocard), udstedt i Selvstyrets navn

Naalakkersuisutmedlemmer kan få udstedt et Eurocard i Selvstyrets navn, således at omfanget af privat udlæg på Selvstyrets vegne begrænses.

Eurocard bruges typisk til betaling af overnatning, overvægt, betaling i restauranter og på hoteller, herunder til betaling af minibarer, telefon, internet og opgradering af værelser.

Det fremgår af retningslinjerne for brug af kreditkort, at disse alene må anvendes til tjenestelige formål.

Der skal altid foreligge original dokumentation for de afholdte udgifter med angivelse af formål, anledning og i relevant omfang også deltagerkreds, således at relevansen for Selvstyrets afholdes af udgiften kan dokumenteres og kontrolleres.

Vi har under vores gennemgang af underliggende bilag for Eurocard-transaktioner konstateret, at den bagved liggende dokumentation i form af faktura for udgiften foreligger, mens den enkelte faktura i altovervejende grad mangler angivelse af anledning, formål og evt. deltagerkreds

Departementerne har dog i de fleste tilfælde været i stand til at dokumentere anledning, formål og evt. deltagerkreds. Transaktioner, hvor departementet mangler at fremvise underliggende dokumentation og/eller at redegøre for anledning, formål og evt. deltagerkreds, er særskilt kommenteret i nærværende rapport.

Manglende angivelse af formål, anledning og deltagerkreds samt manglende udlevering af underbilag, i umiddelbar tilknytning til transaktionen foretages, medfører naturligvis, at administrationens mulighed for at udføre sin kontrol heraf har været begrænset i den undersøgte periode.

Interne forretningsgange i relation til Eurocard

Den centrale regnskabsafdeling lægger regninger fra Eurocard til betaling, når regningen modtages. Derefter sættes transaktionen på mellemregning med det relevante departement. Vi har konstateret, at

enkelte posterings herefter efterposteres til flere forskellige interimskonti, før den endelige bogføring sker. Dette medfører løbende ændringer i dateringen på det enkelte bilag, og at transaktionssporet svært kan følges.

Departementet er ansvarlig for at foretage opkrævning via debitorafdelingen for transaktioner, der ikke foreligger bilag på eller som ikke vedrører Selvstyret, forud for endelig bogføring af posterings på interimskonti. Mangler der kvitteringer, og har dette ikke medført en fakturering til kortholder, så opfattes dette fra den centrale regnskabsafdelings side, som om departementet har taget en aktiv beslutning om at behandle omkostningerne på interimskonti som driftsomkostninger på baggrund af underliggende materiale i Departementet. Derefter afslutter de deres rykkerprocedure.

Det fremgår af de interne forretningsgange, at departementet kan betale for Eurocard-regninger, hvor de underliggende fakturaer mangler. Det fremgår ikke, at dette betyder, at spærring af kortet skal annulleres, men dette må anses for at være den naturlige følge heraf, da departementet herved tilkendegiver, at der er tale om lovligt brug af kortet til trods for manglende dokumentation.

Proceduren er i overensstemmelse med instruks om kreditkort følgende:

- Der rykkes i umiddelbar forlængelse af, det konstateres, at der mangler dokumentation.
- 2. rykker sendes senest 7 dage efter 1. rykker.
- Rykker sendes senest 7 dage efter 2. rykker.
- Kortet spærres og der foretages løntræk for de beløb, der mangler bilag for.

Vi har i forbindelse med vores undersøgelse konstateret, at den centrale regnskabsafdeling følger rykkerprocedurerne ved manglende bilag frem til det tidspunkt, hvor departementet godkender transaktionen. Dog har vi ikke fundet eksempler på, at medlemmers kort er blevet spærret.

Vi har endvidere konstateret, at en del af de underliggende fakturaer vedrørende Eurocard-transaktioner kun kunne rekvireres fra det relevante departement, da de aldrig var indsendt til den centrale regnskabsafdeling.

Anbefaling

Vi anbefaler, at Regnskabshåndbogens bestemmelser omkring oplysninger om formål, anledning og deltagerkreds følges, således at relevante oplysninger altid er en del af det underliggende bilag – som i sagens natur også bør foreligge i den centrale regnskabsafdeling som dokumentation for den gennemførte transaktion.

Vi anbefaler ligeledes, at der indføres klare retningslinjer for, hvordan den centrale regnskabsafdeling skal forholde sig, hvis de modtager mangelfulde oplysninger vedrørende bilagene, samt hvis de rele-

vante bilag fra departementerne udebliver - og hvordan departementerne skal forholde sig, hvis de relevante bilag og/eller oplysninger udebliver fra Naalakkersuisutmedlemmerne.

Forretningsgangene og de interne kontroller, der knyttes hertil, bør følgende sikre:

- Alle relevante bilag modtages fra Naalakkersuisut med angivelse af formål, anledning og evt. deltagerkreds.
- Alle relevante bilag med relevante oplysninger og nødvendig dokumentation scannes i IRIS til den centrale regnskabsafdeling.
- Ved flere på hinanden følgende efterposterings af den samme udgift til forskellige interimskon- ti kan transaktionssporet let følges og kopi af det oprindelige bogføringsbilag følger med som underliggende dokumentation for efterposteringen.
- Naalakkersuisut modregnes i førstkommende lønafregning for overforfaldne saldi.

3.3 Rejseafregninger

Ved tjenesterejser skal der udfyldes en rejseafregning, der giver grundlag for at vurdere udgiftens relevans for Selvstyret.

Ved gennemgangen af udgifter ved overnatning på hoteller har vi i enkelte tilfælde konstateret, at der benyttes hoteller, der ligger ud over det udgiftsniveau, der er fastsat for medarbejdere i Selvstyret.

Departementerne mangler i enkelte tilfælde at begrunde dette over for os.

Det er vores indtryk, at det typisk er op til det enkelte medlems anmodning om refusion i forbindelse med den endelige rejseafregning, hvorvidt medlemmet selv betaler for udgifter til f.eks. minibarer, telefon, internet og opgradering af værelser, når dette fremgår af regninger fra restauranter og hoteller - eller om de anses for at være relevante for Selvstyret.

I enkelte tilfælde kan der rejses berettiget tvivl om, hvorvidt Selvstyret burde have afholdt disse udgifter.

Rejseafregningsbilagenes felter vedrørende forplejning (evt. i forbindelse med repræsentation) ses sjældent udfyldt. Der er generelt sammenhæng mellem hoteldage og reduktion for morgenmad, men der mangler at blive foretaget fradrag for bispisning i forbindelse med flyture.

Overordnet set foretages der yderst sjældent reduktion af dagpengene som følge af forplejning i forbindelse med officielle arrangementer. Forholdet virker særligt påfaldende ved udenlandske ophold, hvor der skal ske forholdsvis reduktion af dagpengene, hvis Naalakkersuisutmedlemmet f.eks. får betalt sin aftensmad i forbindelse med udførelsen af sin tjeneste.

Det fremgår af Regnskabshåndbogen, at rejseafregninger skal ledsages af rejseplaner. Vi har konstateret, at dette i vid udstrækning tolkes som den rejseplan, Air Greenland genererer ved køb af flybilletter.

De ansvarlige departementer har i forbindelse med vores undersøgelse fremvist de efterspurgte rejseplaner, hvoraf formål, mødeaktivitet på enkelt dage og deltagerkreds fremgår. Vi har nedenfor rapporteret særskilt om enkelttilfælde, hvor udførlige rejseplaner har manglet, og rejsens formål virker mindre sandsynlig.

Ifølge gældende cirkulære kan medlemmer af Naalakkersuisut under særlige omstændigheder medbringe ægtefæller eller samlevende på rejser, når der indgår arrangementer med officielle repræsentanter på samme niveau eller højere, og disse også medtager ægtefæller.

Formanden for Naalakkersuisut kan i andre særlige tilfælde give tilladelse til rejser med ægtefælle. Tilladelsen skal i så fald være vedhæftet bogføringsbilaget.

Det forekommer sjældent, at bogføringsbilaget indeholder den beskrevne dokumentation. Dette medfører, at dokumentationen for ægtefælles/samlevers deltagelse i tjenesterejsen principielt er mangelfuld.

Vi har som følge af den mangelfulde dokumentation indhentet supplerende, relevant dokumentation og forklaringer i departementerne - eller redegjort for den manglende dokumentation særskilt.

Anbefaling

Vi anbefaler, at Regnskabshåndbogens bestemmelser omkring rejseafregninger følges, således at det fremadrettet sikres, at rejseafregninger ledsages af relevant dokumentation, der gør det muligt at vurdere, hvorvidt udgiften bør afholdes af Selvstyret.

Dokumentationen bør altid indeholde følgende, hvis relevant:

- Anledning, formål og deltagerkreds, evt. sammen med den krævede redegørelse.
- Rejseplan, indeholdende detaljeret mødeplan for alle dagene samt oplysninger om forplejning.
- Forklaring, hvis rejsen foretages uden umiddelbar sammenhæng med de officielle forpligtelser, jf. rejseplanen.
- Dokumentation for, at rejsen overholder bestemmelserne for betalte ledsagerrejser, hvis Selvstyret afholder omkostningerne for ledsageren.
- Forklaring, hvis der afholdes omkostninger, selvom den bagvedliggende faktura mangler.
- Angivelse af, hvorfor der er ydet rejseforskud, når der ydes et sådant.

Det bør overvejes, hvorvidt der skal udarbejdes interne kontroller, der sikrer korrekt modregning i dagpengene, når Naalakkersuisutmedlemmer modtager frokost og/eller aftensmad i forbindelse med tjenesterejser og/eller der sker ændringer i den oprindelige rejseplan.

Vi anbefaler endvidere, at der sikres en ensartet praksis på tværs af departementerne ved at indføre klare retningslinjer for, hvilke omkostninger der kan godtgøres samt for et acceptabelt omkostningsniveau, når der købes overnatning i forbindelse med tjenesterejser for Naalakkersuisutmedlemmer. Retningslinjerne bør indeholde bestemmelser omkring, hvordan meromkostninger skal opgøres, når Naalakkersuisutmedlemmet vælger at medtage en ledsager på egen regning.

3.4 Afholdelse af udgifter til repræsentation og gaver

Det skal altid dokumenteres, hvem der modtager gaven, og hvilken anledning den er givet i, når der gives gaver på vegne af Selvstyret.

Vi har konstateret, at der er foretaget en del indkøb af gaver, hvor værdien overstiger 1.000 kr. Ved kontrol af anvendelsen har det vist sig, at gaverne enten opbevares til senere, ubestemt brug, eller at de er afholdt til unavngivne personer.

I enkelte tilfælde har vi dog kunne følge gaven til den endelige modtager. Her har vi identificeret modtagere, omfattende f.eks. ministre fra andre lande, andre landes embedsmænd og egne Naalakkersuisutmedlemmer i forbindelse med deres mærkedage.

Der foretages større enkeltindkøb af gaver uden anledning. Gaverne opbevares herefter i Hans Egedes Hus, men der mangler kontrol af, hvordan de anvendes.

Det er vores opfattelse, at praksis omkring gaveindkøb samt -afgivelse af større værdi til egne Naalakkersuisutmedlemmer er foregået i strid med bestemmelserne i cirkulæret om Landsstyrets brug af midler til repræsentation m.m.

Anbefaling

Vi anbefaler, at der indføres interne forretningsgange, der sikrer, at cirkulæret om Landsstyrets brug af midler til repræsentation m.m. overholdes. De interne forretningsgange for gaveindkøb og -afgivelse bør suppleres med interne kontroller, der sikrer, at Selvstyrets gavelager anvendes som intenderet.

3.5 Afdragsordninger

Vi har konstateret, at der i enkelte tilfælde forekommer afdragsordninger udenom Naalakkersuisutmedlemmets mellemværendekonto. De fundne tilfælde omhandler alene tilbagebetalinger over 1-3 måneder af mellemværender, der er opstået som følge af almindelige transaktioner med medlemmet.

Der er alene fundet tilfælde, hvor mellemværendet er tilbagebetalt inden det pågældende regnskabsårs afslutning.

Som eneste undtagelse til ovenstående henviser vi til særskilt afsnit vedr. Aleqa Hammonds mellemværende.

Det er vores opfattelse, at Naalakkersuisutmedlemmer aldrig bør have skyldige beløb til Selvstyret. Skulle sådanne alligevel opstå, så skal de bogføres via Naalakkersuisutmedlemmets konto for mellemværender med Selvstyret.

3.6 Anvendelse af Selvstyrets repræsentative lokaler (Hans Egedes Hus)

Vi har forespurgt til dokumentation for anvendelse af Hans Egedes Hus med henblik på at identificere privat anvendelse af huset.

Vi har konstateret, at huset generelt anvendes til partipolitiske møder.

Det er muligt, at huset kan være brugt til yderligere andre formål, som vi mangler at identificere, idet anvendelsen kun dokumenteres sparsomt i en privat kalender.

Anbefaling

Vi anbefaler, at det fremadrettet sikres, at der føres en særskilt kalender med oplysninger om, hvem der anvender Hans Egedes hus samt til hvilket formål og for hvilken deltagerkreds.

4. Specifikke forhold afdækket ved undersøgelsen – Naalakkersuisutmedlemmer

De identificerede mellemværender og/eller det private brug af Selvstyrets midler er specificeret nedenfor for følgende Naalakkersuisutmedlemmer:

- Aleqa Hammond
- Kuupik Kleist
- Steen Lynge

4.1 Aleqa Hammond

For gennemgang af Aleqa Hammonds mellemværende henviser vi til tidligere fremsendte rapport.

Vores gennemgang af Aleqa Hammonds lønsedler afslørede et løntræk i august 2014 og september 2015 på 5.000 kr. Posterne herfor fandtes bogført i driften, hvorved det delvist udlignede departementets udlæg for Aleqa Hammonds mellemværende.

Vi har fået oplyst, at posteringerne skal efterposteres, så de kommer til at fremgå af konto for mellemværende.

I den oprindelige rapportering til revisionsudvalget, opgjorde vi mellemværendet til 106.363,27 kr. plus 10.705 kr. i overensstemmelse med Selvstyrets opgørelse heraf. Dermed var der ikke redegjort for følgende posteringer:

- Modregning i rejseafregninger og udbetalinger fra Selvstyret i maj og juni 2014 på i alt 5.096 kr.
- Privat udlæg den 17. september 2014 på 4.491 kr.
- Træk i løn i august og september 2014 på 10.000 kr.

Vi har ikke i alle tilfælde været i stand til at modtage de underliggende bilag for brug af Eurocard. Aleqa Hammonds samlede forbrug på Eurocard udgør kun 18 t.kr., hvoraf vi har kontrolleret 40 %. Kun 16 % af de udtagne stikprøver kan forevises og er uden fejl.

Den 16. januar 2014 anvendes Eurocard til betaling af en hotelregning. På regningen er det påført, at barregninger er private. Til trods herfor foretages der ikke opkrævning for privat brug hos Aleqa Hammond og hele regningen på 2.716 kr. driftsføres.

Aleqa Hammonds ægtefælles hjemrejse efter et officielt arrangement er blevet forlænget med en uge på Island fra den 30. august 2013 til den 4. september 2013. Meromkostninger på 6.925 kr. er afholdt af selvstyret, selvom der er tale om privat ferie.

Ægteparret har desuden afholdt privat ferie i Paris i forbindelse med et officielt arrangement i Danmark og Bruxelles fra den 16. januar 2014 til den 20. januar 2014. Ombookningen af billetter sker via Selvstyret, der også afholder meromkostningerne på 7.220 kr.

Efter vores opfattelse burde ovenstående beløb, der er Selvstyret uvedkommende, være afregnet forud for rejsens begyndelse via Aleqa Hammonds mellemværende med Selvstyret.

4.2 Kuupik Kleist

Vi henviser til vores rapport vedrørende 2012 for en gennemgang af Kuupik Kleists private udlæg i 2011 og 2012. Ultimo 2012 er saldoen på Kuupik Kleists mellemværende 45.322 kr. Denne saldo nedbringes ultimo i 2014 til 20.288 kr.

4.3 Steen Lynge

Departementet betaler 23.435 kr. for, at Steen Lynges familie deltager i en tjenesterejse til Sydgrønland i december 2013. Departementet udskrev ikke en regning til Steen Lynge i den forbindelse. Det oplyses, at dette skyldes, at Steen Lynge såvel som den tidligere departementschef har tolket rejsereglerne som om, en minister må medtage sin familie på tjenesterejse en gang årligt.

Departementet oplyser desuden, at der som følge af en fejl i administrationen blev betalt en faktura på 25.212 kr. for hustru og børns deltagelse i tjenesterejse i sommeren 2014, selvom denne efter aftalen skulle have været videresendt til Steen Lyngge efter bestilling. Flybilletterne oplyses at være bestilt på forskellige fakturaer for at sikre fremsendelse og betaling af Steen Lyngge.

Fejlen er rettet ved opkrævning af Steen Lyngge den 30. september 2014, efter henvendelse fra Steen Lyngge.

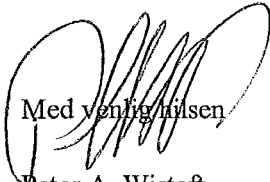
Departementet har over for os tilkendegivet, at ovenstående fejl har givet anledning til, at departementets forretningsgange på området gennemgås med henblik på nødvendig tilretning af de administrative procedurer, så lignende fejl ikke gentager sig.

Der henstår en ubetalt saldo på 48.547 kr.

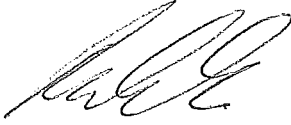
5. Øvrige forhold

Vi har rapporteret om alle fundne forhold, bortset fra følgende:

- Private udlæg under 1.000 kr.
- Forhold, der tydeligvis er fejl fra administrationens side.
- Afregning efter forfaldsdatoen for køb af mobiltelefon og/eller computer i forbindelse med Naalakkersuisutmedlemmets fratræden.
- Forhold, hvor dokumentationsgrundlaget er mangelfuldt i forhold til en forståelig/sikker rapportering.


Med venlig hilsen

Peter A. Wistoft
statsautoriseret revisor


Bo Colbe
statsautoriseret revisor

Bilag 1 – Skemaoversigt

Naalackersuisutmedlem	Private udlæg på konto for mellemværende	Driftsførte private omkostninger	Periode som medlem af Naalackersuisut
Aleqa Hammond	2013: 149.347 kr. 2014: 41.413 kr.	2013: 14.145	Marts 2013 – Oktober 2014
Kuupik Kleist	Saldo ved undersøgelses afslutning 20.288 kr.		
Steen Lyng	2013: 23.435 2014: 25.212 Saldo ved undersøgelses afslutning 48.647 kr.		Marts 2013 – Oktober 2014

Bilag 2 - Oversigt over relevante regler og vejledninger

Generelle regler

- Landstingslov om Grønlands Hjemmestyrets budget
- Budgetregulativet

Specifikke regler

- Landstingslov nr. 22 af 18. december 2003 om vederlag mv til medlemmer af Landstinget med ændringer i marts og juni 2006 samt 2011.
- Cirkulære om Landsstyrets brug af midler til repræsentationsudgifter, rejseudgifter og øvrige udgifter m.m. fra 15. december 2005.
- Håndbog for Inatsisartut 2009 og ændret, gældende udgave fra 2013.
- Regnskabshåndbogen, der indeholder de forskrifter og brugervejledninger, der gælder på regnskabsområdet – blandt andet Regnskabshåndbogens Afsnit 5.2, der omhandler tjenesterejser
- Departementer og Styrelser udsender også forskrifter og brugervejledninger
 - Vejledning omkring tjenesterejser, udleveres til Naalakkersuisutmedlemmerne
 - Instruks om oprettelse af kreditkort, herunder Eurocard
 - Forretningsgange for Eurocard-betalinger

03.11.2014

Grønlands Selvstyre
Att.: Revisionsudvalget
Overbringes

Undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret, perioden 2009-2012

1. Indledning

Vi orienterede med brev af 8. september 2014 Revisionsudvalget om, at Formanden for Naalakkersuisut havde oparbejdet et mellemværende med Selvstyret på baggrund af køb af private (fly)billetter, hoteludgifter m.m.

Vi konkluderede, at dette var i strid med Regnskabshåndbogen, hvoraf det fremgår, at evt. private andele af rejseudgifter skal afregnes før gennemførelse af rejsen.

1.1 Kommissorium

Revisionsudvalget har i kommissorium fra den 1. oktober 2014 anmodet os om at foretage en undersøgelse af samtlige Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret for perioden, der vedrører Landskassens regnskab for 2009-2012.

Det er specificeret, at undersøgelsen skal gennemføres ved udtræk fra Selvstyrets økonomisystem samt gennemgang af de foretagne udtræk og bagvedliggende bevægelser samt en vurdering heraf i forhold til gældende regler.

Ifølge kommissoriet kan (og skal) vi inddrage andre elementer i undersøgelsen, herunder medlemmernes embedsmæssige udgifter til rejser og repræsentation samt benyttelse af Selvstyrets repræsentationslokaler til private formål i perioden og - hvis det er relevant - en tilbundsgående undersøgelse af regeloverholdelsen i forhold hertil.

1.2 Undersøgelsens omfang

Vores hovedkommissorium har, som det fremgår af ovenstående, været at indhente oversigter over mellemværender mellem Naalakkersuisutmedlemmerne og Selvstyret – samt at gennemgå disse og de bagvedliggende specifikationer og dokumentation i tilknytning hertil for at konstatere, om et eventuelt mellemværende er opstået i overensstemmelse – eller i strid med – gældende regler.

I Selvstyret må der ifølge de grundlæggende bevillingsregler alene afholdes udgifter eller oppebæres indtægter, hvis der findes den fornødne bevilling. Det betyder grundlæggende, at der skal foreligge en bevilling eller anden gyldig hjemmel til at bruge Selvstyrets midler, hvis forbruget skal være i overensstemmelse med denne generelle forvaltningsregel.

Et mellemværende mellem Selvstyret og Naalakkersuisutmedlemmer opstår, hvis Naalakkersuisutmedlemmer privat afholder udgifter for Selvstyret og efterfølgende anmoder om refusion heraf. Dette kan ske i overensstemmelse med gældende regler.

Derimod er det modsatte – altså at Selvstyret afholder private udgifter for Naalakkersuisutmedlemmer og efterfølgende opkræver disse hos det enkelte medlem – som udgangspunkt i strid med gældende regler.

Situationen opstår eksempelvis, når et Naalakkersuisutmedlem anmoder administrationen om bestilling af rejser til familiemedlemmer via Selvstyrets rejssystem, uden dette har et tjenstligt formål, eller hvis Naalakkersuisutmedlemmet afholder private udgifter via kreditkort, udstedt i Selvstyrets navn.

Der er i reglerne hjemlet enkelte muligheder for, at Selvstyret undtagelsesvist kan afholde private udgifter for bl.a. Naalakkersuisutmedlemmer. Disse undtagelser er typisk underkastet særlige regler om efterfølgende afregning.

Det skal for god ordens skyld nævnes, at vi kun har gennemgået mellemværender mellem Naalakkersuisutmedlemmerne og Selvstyret, hvor disse er opstået som led i udførelsen af hvervet. Mellemværender mellem Naalakkersuisutmedlemmer og Selvstyret af privat karakter, som eksempelvis ESU/BSU lån, skatter og afgifter samt afregning af underholdsbidrag m.v., er betragtet som værende private, og de er derfor udeladt af undersøgelsen.

Vi har dog skimmet disse konti igennem for at kontrollere, om der ved en fejl skulle indgå forhold af tjenstlig karakter på disse konti.

Det viste sig tidligt i undersøgelsen, at det ville blive nødvendigt at inddrage andre kilder end de konkrete konti for mellemværender mellem Naalakkersuisutmedlemmer og Selvstyret for at sikre en tilfredsstillende afdækning af, hvorvidt de registrerede mellemværender var fuldstændige – altså om

eksempelvis alle private udgifter rent faktisk var bogført som tilgodehavender på de pågældende mellemregningskonti.

I overensstemmelse med kommissoriet har vi derfor udvidet undersøgelsen til også at omfatte en gennemgang af:

1. Naalackersuisutmedlemmers brug af kreditkort (Eurocard), udstedt i Selvstyrets navn.
2. Rejseafregninger.
3. Afholdelse af udgifter til repræsentation – gaver.
4. Anvendelse af Selvstyrets repræsentative lokaler (Hans Egedes Hus).

Den generelle brug af kreditkort i Selvstyret, herunder departementschefer og Naalackersuisutmedlemmers sekretærers brug af kreditkort, er udeladt fra undersøgelsen for at begrænse omfanget af denne. Afgrænsningen er foretaget, selvom Naalackersuisutmedlemmerne ofte har departementschefer og sekretærer med på tjenesterejser, og disse derfor kunne tænkes at fortage betalinger på Naalackersuisutmedlemmers vegne i eget navn.

Frem til 2011 og i enkelte tilfælde til 2012 modtog en del Naalackersuisutmedlemmer godtgørelse for kost og logi mod regning i stedet for dagpenge. Vi har fravalgt at undersøge dette nærmere.

Der er tale om ganske mange transaktioner - og materialet har været mere utilgængeligt end først antaget. Det har således vist sig, at den største del af dokumentationen kun forelå decentralt i papirformat og var utilgængeligt fra centralt hold i digital form.

Det skal for god ordens skyld nævnes, at undersøgelsen er begrænset til stikprøver for perioden 2009 til 2012.

De gennemgåede stikprøver giver efter vores opfattelse et forsvarligt grundlag for undersøgelsen og konklusionen herpå, da stikprøvestørrelsen har et tilstrækkeligt omfang, både i forhold til de enkelte år, der indgår i undersøgelsen, og de enkelte Naalackersuisutmedlemmer, der er omfattet af undersøgelsen.

Undersøgelsen har krævet en meget stor indsats fra ASA Regnskab, der har stået for indhentelsen af størstedelen af den dokumentation, der indgår i undersøgelsen. Vi har sikret os, at ASA Regnskab har videregivet al dokumentation til os uden ”filtrering”.

Det har derudover været nødvendigt med en række konkrete, afklarende henvendelser til de forskellige departementer.

Det er generelt vores oplevelse, at alle involverede parter har bidraget loyalt til undersøgelsen – og at det har været højt prioriteret at finde den efterspurgte dokumentation og besvare vores spørgsmål.

1.3 Grundlaget for undersøgelsen

Vi har anmodet om, at få følgende materiale stillet til rådighed af Selvstyret til brug for vores undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret for perioden, der vedrører Landskassens regnskab for 2009-2012:

- Adgang til bogføringssystemet, med mulighed for at foretage relevante udtræk og udskrifter.
- Lønsedler for alle medlemmer på alle lønnumre i perioden.
- Udtræk fra bogføringssystemet, udvisende alle medlemmers mellemværende samt tjenesterejser/rejseafregninger i perioden.
- Særskilt oversigt over Eurocard-transaktioner.
- Særskilt oversigt over Dankort-transaktioner for alle medlemmer, der har udstedt Dankort.
- Udskrift fra kalender med oversigt over brugen af Hans Egedes hus.
- Vejledning omkring tjenesterejser, udleveret til Naalakkersuisutmedlemmerne.
- Intern instruks om oprettelse af kreditkort, herunder oprettelse af Eurocard.
- Beskrivelse af de interne forretningsgange for Eurocard-betalinger.

Grundlæggende har vi modtaget det materiale, som vi har anmodet om at få stillet til rådighed.

2. Overodnet konklusion

I Selvstyret må der kun afholdes udgifter eller oppebæres indtægter, hvis der findes den fornødne bevilling. Det betyder grundlæggende, at der skal foreligge en bevilling eller anden gyldig hjemmel til at bruge Selvstyrets midler, for at dette forbrug kan siges at være i overensstemmelse med denne generelle forvaltningsregel.

Det er derfor som udgangspunkt i strid med dette grundprincip, hvis Selvstyret afholder private udlæg for Naalakkersuisutmedlemmer.

Der er identificeret mellemværender og/eller privat brug af Selvstyrets midler for følgende Naalakkersuisutmedlemmer:

- Ane Hansen
- Anthon Frederiksen
- Kuupik Kleist
- Mimi Karlsen
- Ove Karl Berthelsen

Vores gennemgang har endvidere omfattet følgende Naalakkersuisutmedlemmer, uden vi finder anledning til at knytte yderligere bemærkninger til dem:

- Agathe Fontain
- Finn Karlsen
- Hans Enoksen
- Jens B. Frederiksen
- Kim Kielsen
- Maliina Abelsen
- Naja Petersen
- Palle Christiansen
- Per Berthelsen
- Siverth K. Heilmann
- Tommy Marø

Der henvises til afsnit 4 for en nærmere gennemgang af de enkelte medlemmers konkrete forhold.

3. Generelle forhold afdækket ved undersøgelsen

Vores undersøgelse har afdækket en række forhold, som vi anser for at være generelle, selvom de er eksemplificeret ved forhold, der er knyttet til enkeltpersoner.

3.1 Mellemværende mellem Selvstyret og Naalakkersuisutmedlemmer

Vores undersøgelse viser, at Selvstyret har ydet private udlæg og/eller afholdt private udgifter for en række Naalakkersuisutmedlemmer.

Det er vores vurdering, at Selvstyret kan foretage betaling for ledsagerrejser, selvom det er det enkelte Naalakkersuisutmedlem, der skal afholde udgiften, når rejsens pris betales forud for rejsens begyndelse.

Der gælder som udgangspunkt særlige regler for Naalakkersuisutmedlemmer omkring tjenesterejser, men i disse mangler der adressering af netop det forhold, hvor et Naalakkersuisutmedlem ønsker at medtage en ledsager på en tjenesterejse for egen regning. Vi har derfor taget afsæt i reglen i Regnskabshåndbogen, afsnit 5.2. – Alternativt ville udgifter til ledsagerrejser aldrig kunne afholdes via Selvstyrets rejsesystem.

I overensstemmelse hermed, er det vores opfattelse, at der først er tale om private udlæg af kritisabel art, når rejsen betales efter rejsens begyndelsestidspunkt.

Vores gennemgang af de bogførte mellemværender har dokumenteret, at faktureringen til Naalakkersuisutmedlemmerne ofte sker med stor forsinkelse i forhold til tidspunktet for mellemværendets opståen, hvilket øger risikoen for overskridelse af betalingsfristerne for disse udlæg.

Det er dog vores opfattelse, at afregning af ledsagerbilletter skal ske forud for rejsens begyndelse, selvom Naalakkersuisutmedlemmet først senere modtager en faktura herfor fra Selvstyret.

Det fremgår af retningslinjerne for brug af Selvstyrets kreditkort, at disse alene må anvendes til tjensteformål.

Dermed bør ledsagerbilletter i perioden frem til afrejse principielt være den eneste form for private udlæg på Naalakkersuisutmedlemmers mellemværendekonti.

Hertil kommer dog almindelige mellemværender, der er opstået som følge af tjenstelige aktiviteter. Sådanne bør afregnes inden 14 dage eller udlignes ved løntræk i næstkommende lønkørsel.

Proceduren for rejseafregninger er, at disse skal afleveres senest 14 dage efter hjemkomsten, hvor private andele/øvrige fradrag skal fratrækkes med fyldestgørende bemærkninger.

Regnskabshåndbogen angiver, at der efter kontakt til en medarbejder, der mangler at aflevere en rejseafregning rettidigt, skal ske løntræk af det fulde forskud ved førstkommende lønkørsel.

Det skal dog bemærkes, at der kun ydes forskud til personer med Eurocard, hvis rejsens længde overstiger kredittiden på Eurocard. Det er vores opfattelse, at brug af Eurocard dermed skal sidestilles med udbetaling af et forskud i forbindelse med tjensterejser.

Der mangler nedskrevne procedurer for behandling af øvrige udlæg af privat art.

Dette er efter vores vurdering i overensstemmelse med, at sådanne aldrig bør forekomme, når Selvstyrets almindelige procedurer følges.

I sådanne tilfælde vil Selvstyret afvise at betale private udlæg, når de faktureres til Selvstyret. Det er vores opfattelse, at Selvstyret alene godkender modtagne fakturaer, der vedrører Selvstyrets aktivitet.

Der er ingen indikationer på, at forretningsgangene i denne forbindelse tilsidesættes.

Det er vores opfattelse, at retningslinjer for afregning af private andele af rejseomkostninger m.m. sker uden iagttagelse af de gældende regler herfor.

Vi har konstateret, at mellemværender får lov til at bestå i længere tid, uden der sker modregning i evt. rejseafregninger eller lønindeholdelse.

3.2 Naalakkersuisutmedlemmers brug af kreditkort (Eurocard), udstedt i Selvstyrets navn

Naalakkersuisutmedlemmer kan få udstedt et Eurocard i Selvstyrets navn, således at omfanget af privat udlæg på Selvstyrets vegne begrænses.

Eurocard bruges typisk til betaling af overnatning, overvægt, betaling i restauranter og på hoteller, herunder til betaling af minibarer, telefon, internet og opgradering af værelser.

Det fremgår af retningslinjerne for brug af kreditkort, at disse alene må anvendes til tjenestelige formål.

Der skal altid foreligge original dokumentation for de afholdte udgifter med angivelse af formål, anledning og i relevant omfang også deltagerkreds, således at relevansen for Selvstyrets afholdes af udgiften kan dokumenteres og kontrolleres.

Vi har under vores gennemgang af underliggende bilag for Eurocard-transaktioner konstateret, at den bagved liggende dokumentation mangler for en stor del af transaktionerne, selvom udgiften er driftsført i departementerne.

Departementerne har dog i de fleste tilfælde været i stand til at sandsynliggøre, at der er tale om udgifter, der vedrører Selvstyret. Transaktioner, hvor departementet mangler at sandsynliggøre, at der er tale om udgifter, der vedrører Selvstyret, er særskilt kommenteret i nærværende rapport.

Manglende angivelse af formål, anledning og deltagerkreds samt manglende udlevering af underbilag, i umiddelbar tilknytning til transaktionen foretages, medfører naturligvis, at administrationens mulighed for at udføre sin kontrol heraf har været begrænset i den undersøgte periode.

I 2009-2011 er der afholdt væsentlige udgifter til fortæring under tjenesterejser, hvor der mangler dokumentation for disse. Der mangler typisk også beskrivelse af anledning, formål og deltagerkreds på det materiale, der foreligger.

Vi har fravalgt at undersøge sammenhængen heri nærmere, idet vi kan konstatere, at Selvstyret i 2013 og 2014 alene refunderer merudgifter ved rejser over dagpenge, hvilket generelt har medført, at problemstillingen begrænser sig til perioden 2009-2012.

Det er i en del tilfælde umuligt at vurdere, hvorvidt der er tale om private omkostninger eller private udlæg, da den underliggende dokumentation enten helt mangler eller mangler oplysninger om anledning, formål og deltagerkreds.

Vi har konstateret, at der fra ultimo 2012 og fremadrettet kun i mindre omfang mangler underliggende bilag.

3.3 Rejseafregninger

Ved tjenesterejser skal der udfyldes en rejseafregning, der giver grundlag for at vurdere udgiftens relevans for Selvstyret.

Ved gennemgangen af udgifter ved overnatning på hoteller har vi i enkelte tilfælde konstateret, at der benyttes hoteller, der ligger ud over det udgiftsniveau, der er fastsat for medarbejdere i Selvstyret.

Departementerne mangler i enkelte tilfælde at begrunde dette over for os.

Det er vores indtryk, at det typisk er op til det enkelte medlems anmodning om refusion i forbindelse med den endelige rejseafregning, hvorvidt medlemmet selv betaler for udgifter til f.eks. minibarer, telefon, internet og opgradering af værelser, når dette fremgår af regninger fra restauranter og hoteller - eller om de anses for at være relevante for Selvstyret.

I enkelte tilfælde kan der rejses berettiget tvivl om, hvorvidt Selvstyret burde have afholdt disse udgifter.

Som følge af manglende bilag, formål og/eller deltagerkreds er det dog kun i få tilfælde muligt for os at konkludere, hvorvidt der reelt er tale om udgifter, der vedrører Selvstyret, eller om der er tale om private udgifter.

Rejseafregningsbilagenes felter vedrørende forplejning (evt. i forbindelse med repræsentation) ses sjældent udfyldt. Der er generelt sammenhæng mellem hoteldage og reduktion for morgenmad, men der mangler at blive foretaget fradrag for bispisning i forbindelse med flyture.

Overordnet set foretages der yderst sjældent reduktion af dagpengene som følge af forplejning i forbindelse med officielle arrangementer. Forholdet virker særligt påfaldende ved udenlandske ophold, hvor der skal ske forholdsvis reduktion af dagpengene, hvis Naalakkersuisutmedlemmet f.eks. får betalt sin aftensmad i forbindelse med udførelsen af sin tjeneste.

Det fremgår af Regnskabshåndbogen, at rejseafregninger skal ledsages af rejseplaner. Vi har konstateret, at dette i vid udstrækning tolkes som den rejseplan, Air Greenland genererer ved køb af flybilletter.

De ansvarlige departementer har i forbindelse med vores undersøgelse fremvist de efterspurgte rejseplaner, hvoraf formål, mødeaktivitet på enkeltdage og deltagerkreds fremgår. Vi har nedenfor rappor-

teret særskilt om enkelttilfælde, hvor udførlige rejseplaner har manglet, og rejsens formål virker mindre sandsynlig.

Ifølge gældende cirkulære kan medlemmer af Naalakkersuisut under særlige omstændigheder medbringe ægtefæller eller samlevende på rejser, når der indgår arrangementer med officielle repræsentanter på samme niveau eller højere, og disse også medtager ægtefæller.

Formanden for Naalakkersuisut kan i andre særlige tilfælde give tilladelse til rejser med ægtefælle. Tilladelsen skal i så fald være vedhæftet bogføringsbilaget.

Det forekommer sjældent, at bogføringsbilaget indeholder den beskrevne dokumentation. Dette medfører, at dokumentationen for ægtefælles/samlevers deltagelse i tjenesterejsen principielt er mangelfuld.

Vi har som følge af den mangelfulde dokumentation indhentet supplerende, relevant dokumentation og forklaringer i departementerne - eller redegjort for den manglende dokumentation særskilt.

3.4 Afholdelse af udgifter til repræsentation og gaver

Det skal altid dokumenteres, hvem der modtager gaven, og hvilken anledning den er givet i, når der gives gaver på vegne af Selvstyret.

Vi har konstateret, at der er foretaget en del indkøb af gaver, hvor værdien overstiger 1.000 kr. Ved kontrol af anvendelsen har det vist sig, at gaverne enten opbevares til senere, ubestemt brug, eller at de er afholdt til unavngivne personer.

I enkelte tilfælde har vi dog kunne følge gaven til den endelige modtager. Her har vi identificeret modtagere, omfattende f.eks. ministre fra andre lande, andre landes embedsmænd og egne Naalakkersuisutmedlemmer i forbindelse med deres mærkedage.

Der foretages større enkeltindkøb af gaver uden anledning. Gaverne opbevares herefter i Hans Egedes Hus, men der mangler kontrol af, hvordan de anvendes.

Det er vores opfattelse, at praksis omkring gaveindkøb samt -afgivelse af større værdi til egne Naalakkersuisutmedlemmer er foregået i strid med bestemmelserne i cirkulæret om Landsstyrets brug af midler til repræsentation m.m.

3.5 Afdragsordninger

Vi har konstateret, at der i enkelte tilfælde forekommer afdragsordninger udenom Naalakkersuisutmedlemmets mellemværendekonto. De fundne tilfælde omhandler alene tilbagebetalinger over 1-3 måneder af mellemværender, der er opstået som følge af almindelige transaktioner med medlemmet.

Der er alene fundet tilfælde, hvor mellemværendet er tilbagebetalt inden det pågældende regnskabsårs afslutning.

Det er vores opfattelse, at Naalakkersuisutmedlemmer aldrig bør have skyldige beløb til Selvstyret.

Skulle sådanne alligevel opstå, så skal de bogføres via Naalakkersuisutmedlemmets konto for mellemværender med Selvstyret.

3.6 Anvendelse af Selvstyrets repræsentative lokaler (Hans Egedes Hus)

Vi har forespurgt til dokumentation for anvendelse af Hans Egedes Hus med henblik på at identificere privat anvendelse af huset.

Det har været umuligt at gennemgå 2010, da kalenderen for året er bortkommet.

Vi har konstateret, at huset i et enkelttilfælde er anvendt til en personalefest i Formandens Departement, samt at det generelt anvendes til partipolitiske møder.

Det er muligt, at huset kan være brugt til yderligere andre formål, som vi mangler at identificere, idet anvendelsen kun dokumenteres sparsomt i en privat kalender.

4. Specifikke forhold afdækket ved undersøgelsen – Naalakkersuisutmedlemmer

De identificerede mellemværender og/eller det private brug af Selvstyrets midler er specificeret nedenfor for følgende Naalakkersuisutmedlemmer:

- Ane Hansen
- Anthon Frederiksen
- Kuupik Kleist
- Mimi Karlsen
- Ove Karl Berthelsen

4.1 Ane Hansen

Ane Hansen faktureres den 26. februar 2013 3.807 kr. vedr. forbrug i sin embedsbolig i 2011, som afregnes ved modregning i lønnen for maj og juni 2014.

Herudover har der fejlagtigt været opført et mellemværende med Ane Hansen, som nu er rettet.

4.2 Anthon Frederiksen

Den 6. september 2010 faktureres Anthon Frederiksen for 9 overnatninger i Selvstyrets lejlighed i Wildersgade. Betaling herfor sker den 9. december 2010.

Den 23. juni 2010 modtager Anthon Frederiksen 5.000 kr., da han på en tjenesterejse mister sin pung.

Mellemværendet afregnes delvist ved lønindeholdelse den 1. oktober 2010 og endeligt ved indbetaling den 29. oktober 2010.

Anthon Frederiksen modtager et forskud i fremmed valuta på 3.976 kr. i forbindelse med en rejse til Afrika i december 2011. Forskuddet udlignes først i maj 2012 ved modregning i en udbetaling fra det offentlige.

Rejser i sommeren 2009

I sommeren 2009 foretog Anthon Frederiksen to rejser fra Nuuk til Ilulissat sammen med sin hustru.

Første rejse varer 13 dage og foretages fra den 25. juni til den 8. juli 2009.

Ifølge rejseplanen er eneste officielle formål med rejsen et møde med Qaasuitsup Kommunias daværende borgmester, Jess Svane. Mødet er fastsat til den 3. juli kl 10.00. Der er hverken ydet godtgørelse for fortæring eller overnatning i forbindelse med rejsen.

Anden rejse foretages fra den 28. august 2009 og forløber som følgende:

- Den 28. august 2009: Nuuk – Ilulissat
- Den 7. september 2009: Ilulissat – Sisimiut
- Den 9. september 2009: Sisimiut – Nuuk

Ifølge rejseplanen for turen er der kun officielle pligter den 8. september i Sisimiut. Det fremgår af særskilt program for dagen, at der mangler arrangementer, hvor officielle repræsentanter på samme eller højere niveau end Anthon Frederiksen, såsom borgmester eller lignende, deltager med deres ægtefælle.

Bogføringsbilaget mangler en særlig tilladelse til pågældende ledsagerrejser, og departementet har været ude af stand til at fremvise en sådan.

Omkostningerne ved afholdelse af ovenstående rejser kan opgøres til 37.020 kr.

Efter vores opfattelse burde ovenstående beløb, der er Selvstyret uvedkommende, være afregnet forud for rejsens begyndelse via Anthon Frederiksens mellemværende med Selvstyret.

Forlængelse af rejse i juli 2012

Vi har foretaget en generel analyse af Anthon Frederiksen forbrug af Eurocard og sammenholdt det med oplysninger om ferieophold i forlængelse af tjenesterejser. Vi har konstateret, at der er brugt for 4.245 kr. på Eurocard i København i en periode uden officielle forpligtelser. Vi mangler dokumentation, der kan sandsynliggøre, at der er tale om omkostninger, der skal dækkes af Selvstyret for 3.312 kr. heraf.

Forbruget er opstået i tilknytning til en officiel rejse til Færøerne den 24. juli 2012 -31. juli 2012. Forlængelsen af rejsen medfører en meromkostning for selvstyret, der skønsmæssigt kan opgøres til 1.400 kr., når der ses bort fra den del af forlængelsen, der skyldes et medietræningskursus i København den 6. august 2012.

Vi mangler dokumentation for deltagelsen i mediekurset. Af rejseafregningen fremgår det, at Anthon Frederiksen har boet på hotel fra afslutningen af opholdet på Færøerne og til hjemrejsen efter medietræningskurset, men vi mangler dokumentation for, at forlængelsen har genereret omkostninger for Selvstyret ud over dagpengene i forlængelsens 7 dage.

Den del, der er Selvstyret uvedkommende, burde være afregnet forud for rejsens begyndelse via Anthon Frederiksens mellemværende med Selvstyret.

4.3 Kuupik Kleist

Kuupik Kleist har i 2011 medbragt sine børn på to rejser, hvilket har medført private udlæg på 24.638 kr. Den første rejse foretages i januar 2011, mens den anden foretages i juni 2011. Der sker delvis indbetaling af mellemværendet den 25. juli 2011, men ved undersøgelsens afslutning udgjorde mellemværendet vedrørende disse rejser fortsat 13.440 kr.

I 2012 medtager Kuupik Kleist sine børn på en rejse til Bruxelles i januar 2012. Han faktureres for rejsens meromkostninger på 10.301 kr. den 3. august 2012, og beløbet udlignes ved løntræk i oktober 2012.

I juli 2012 medtager Kuupik Kleist sine børn og hustru i forbindelse med en rejse til Ilulissat. Ud over meromkostninger til flybilletter på 22.422 kr. foretages der privat udlæg på 10.624 kr. for restaurantregninger fra Hotel Hvide Falk i forbindelse med familieopholdet. Omkostningerne er delvist udlignet ved indbetaling i november 2012 samt løntræk i juli, august, oktober og november, men der mangler fortsat at blive afregnet et mellemværende på 5.794 kr.

Endelig har vi konstateret, at Selvstyret har afholdt meromkostninger i forbindelse med en tjensterejse i juni 2011, hvor Kuupik Kleists hustru ledsager ham til et møde i Bruxelles. Mødet ligger i forlængelse af en rejse, som hustruen har deltaget i, i overensstemmelse med reglerne for ledsagerrejser.

Meromkostningerne ved ledsagerrejsen til Bruxelles kan opgøres til en flybillet på 8.235 kr., forøgede hotelomkostninger med ca. 40 EUR pr. overnatning samt evt. omkostninger til fortæring og lignende.

Ovenstående omkostninger burde efter vores opfattelse have været afregnet forud for rejsernes begyndelse via Kuupik Kleists mellemværende med Selvstyret.

Ud over ovenstående mellemværende faktureres Kuupik Kleist den 1. december 2012 for overvægt på 1.054 kr. i forbindelse med en rejse til Ilulissat i marts 2012. Beløbet er fortsat en del af det samlede mellemværende med Selvstyret.

Vi vil i den forbindelse bemærke, at det kun er et fåtal af Naalakkersuisutmedlemmerne, der selv afholder omkostninger til overvægt, når de er på tjenesterejser.

4.4 Mimi Karlsen

Den 29. februar 2012 faktureres Mimi Karlsen 2.717 kr. for sin ægtefælles flyrejse til Maniitsoq i januar 2012.

Mellemværendet udlignes den 26. marts 2012.

Mimi Karlsen disponerede, ifølge det oplyste, rejsen til sin ægtefælle i den tro, at hun som Naalakkersuisutmedlem kunne medtage sin ægtefælle, der også var inviteret, på den pågældende rejse.

Der blev ansøgt herom i Formandens departement, der dog afslog dette og fakturerede Mimi Karlsen for rejsen.

4.5 Ove Karl Berthelsen

Ove Karl Berthelsen foretager en rejse med sin ægtefælle fra den 28. oktober 2012 til den 12. november 2012 mod egenbetaling på 15.588 kr. Der bliver afregnet for rejsen den 28. november 2012, da regningen først er fremsendt efter hjemkomst.

Herudover er der bogført et privat udlæg på 1.934 kr. på Ove Karl Berthelsens mellemværendekonto, vedrørende overvægt den 30. marts 2012. Ove Karl Berthelsen mangler at afregne beløbet, hvilket medfører, at det betales den 15. august 2012 ved modregning i et beløb til udbetaling.

Vi vil i den forbindelse gentage, at det kun er et fåtal af Naalakkersuisutmedlemmerne, der selv afholder omkostninger til overvægt, når de er på tjenesterejser.

5. Øvrige forhold

Vi har rapporteret om alle fundne forhold, bortset fra følgende:

- Private udlæg under 1.000 kr.
- Forhold, der tydeligvis er fejl fra administrationens side.
- Forhold, hvor dokumentationsgrundlaget er mangelfuldt i forhold til en forståelig/sikker rapportering.

I perioden 2009-2012 er der gennemført en del ændringer i forretningsgangene og de interne kontroller på baggrund af de svagheder, der har været konstateret i disse år. Det er vores opfattelse, at disse i høj grad er medvirkende til at sikre en bedre dokumentation for foretagne transaktioner.

Vi henviser til vores rapport vedrørende Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret m.m. for perioden 2013, hvor vores eventuelle yderligere anbefalinger til ændringer i forretningsgange og interne kontroller også fremgår.



Med venlig hilsen

Peter A. Wistoft
statsautoriseret revisor



Bo Colbe
statsautoriseret revisor

Bilag 1 - Skemaoversigt

Naalakkersuisutmedlem	Private udlæg på konto for mellemværende 2009-2012	Driftsførte private omkostninger 2009-2012	Periode som medlem af Naalakkersuisut
Anthon Frederiksen	2010: 2.700 kr.	2009: 37.020 kr. 2012: 4.712 kr. + evt. 7 dages dagpenge	Juni 2009 – Marts 2013
Kuupik Kleist	2011: 24.638 kr. 2012: 69.434 kr.	2011: 8.235 kr. +hotelomkostninger på ca. 40 EUR pr. overnatning + evt. omkostninger til fortæring eller lignende	Juni 2009 – Marts 2013
Mimi Karlsen	2012: 2.717 kr.		Juni 2009 – Marts 2013
Ove Karl Berthelsen	2012: 17.522 kr.		Juni 2009 – Marts 2013

Bilag 2 - Oversigt over relevante regler og vejledninger

Generelle regler

- Landstingslov om Grønlands Hjemmestyrets budget
- Budgetregulativet

Specifikke regler

- Landstingslov nr. 22 af 18. december 2003 om vederlag mv til medlemmer af Landstinget med ændringer i marts og juni 2006.
- Cirkulære om Landsstyrets brug af midler til repræsentationsudgifter, rejseudgifter og øvrige udgifter m.m. fra 15. december 2005.
- Håndbog for Inatsisartut 2009 og ændret, gældende udgave fra 2013.
- Regnskabshåndbogen, der indeholder de forskrifter og brugervejledninger, der gælder på regnskabsområdet – blandt andet Regnskabshåndbogens Afsnit 5.2, der omhandler tjensterejser
- Departementer og Styrelser udsender også forskrifter og brugervejledninger
 - Vejledning omkring tjensterejser, udleveres til Naalakkersuisutmedlemmerne
 - Instruks om oprettelse af kreditkort, herunder Eurocard
 - Forretningsgange for Eurocard-betalinger



INATSIARTUT

**Naalakkersuisut
/ Maani.**

Dato: 17. december 2014

J.nr.: 01.32.05-00027

Vedr. Undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret mv.

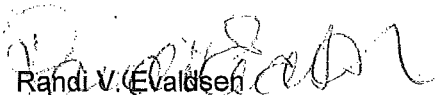
Det nyvalgte Revisionsudvalg har fra den af Inatsisartut udpegede revisor modtaget

Undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret, perioden 2009-2012 af 3. november 2014 og
Opfølgning på Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret af 7. november 2014,

som hermed videresendes. I den anledning bedes Naalakkersuisut fremkomme med sine bemærkninger til fremsendte samt redegøre for, hvorledes man allerede har ageret i forhold til det passerede, samt hvorledes man for fremtiden agter at imødegå tilsvarende problemer opståen.

Naalakkersuisuts bemærkninger imødeses inden middag på Helligtrekonger. Kopi af besvarelsen bedes sendt til Juul@ina.gl og Kenneth@ina.gl.

Med venlig hilsen


Randi V. Ewaldsen

Formand for Revisionsudvalget



INATSISARTUT

**Naalakkersuisut
/ Maani**

Ulloq: 17. december 2014

J.nr.: 01.32.05-00027

**Naalakkersuisunut ilaasortat Namminersorlutik Oqartussanut il.il.
akiligassaqarnerannik misissuineq pillugu.**

Kukkunersuinermit Ataatsimiititaliap qinigaarlaap kukkunersuisumit Inatsisartunit toqqakkamit una tiguua

**Naalakkersuisuisunut ilaasortat Namminersorlutik Oqartussanut il.il.
akiligassaqarnerannik misissuineq, 3. novembari 2014**

**Naalakkersuisuisunut ilaasortat Namminersorlutik Oqartussanut
akiligassaat pilugit malinnaatitsilluni suliaq, 7. novembari 2014,**

Taannalu maanna ingerlateqqinneqarpoq. Tassunga atatillugu nassiunneqartumut oqaaseqaatiminnik saqqummiusseqqullugit aammalu pisimasut pillugit qanoq iliuuseqartoqareersimanera kiisalu siunissami ajornartorsiutit taamaattut pinaveersimatinniarlugit qanoq iliortoqalersaarnera pillugu nassuiaateqarnissamik Naalakkersuisut qinnuigineqarput.

Kunngit pingasut ulluanni ullup qeqqartinnagu Naalakkersuisut akissutaata kalaallisut danskisullu tiguneqarnissaa naatsorsuutigineqarpoq. Akissutip assilinera qarasaasiakkut ukununga nassiateqquneqarpoq: juul@ina.gl aamma kenneth@ina.gl.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga


Randi V. Evaldsen

Kukkunersuinermit Ataatsimiititaliap siulittaasua



Pressemeddelelse

Dato: 17. december 2014

J.nr.: 01.32.05.00027

Revisionsudvalget har modtaget indholdet af bankboksen og videresendt til kommentering hos Naalakkersuisut

Revisionsudvalget har i mandags konstitueret sig og i den forbindelse modtaget

Undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret, perioden 2009-2012 af 3. november 2014 og
Opfølgning på Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret af 7. november 2014,

fra de af Inatsisartut valgte eksterne revisorer.

Udvalget har i den forbindelse afholdt møde med de eksterne revisorer med henblik på at få afdækket, hvorledes arbejdet har været udført samt hvorledes status var ved udskrivning af valget.

Undersøgelserne giver en masse svar, men stiller også en række spørgsmål og kommer endelig med en række anbefalinger. Revisionsudvalget har derfor besluttet at videresende resultaterne af undersøgelserne til Naalakkersuisut med henblik på deres stillingtagen til de rejste spørgsmål. Videre anmodes om, at få afklaret, hvilke tiltag Naalakkersuisut har taget og agter at tage for at undgå tilsvarende situationer kan opstå igen.

Revisionsudvalget har meddelt, at Naalakkersuisuts svar imødeses inden middag på Hellig tre konger. Når bemærkningerne modtages vil Revisionsudvalget forholde sig til disse.

Randi V. Evaldsen
Formand for Revisionsudvalget

For yderligere oplysninger kan formand for revisionsudvalget Randi V. Evaldsen kontaktes på mobil +299 54 72 12.



Kukkunersiuinermut Ataatsimiititaliaq
Inatsisartut
Maani

**Ataatsimiititaliap Deloittep nalunaarusiaa pillugu allakkanut 17. decemberimi
ullulerneqarsimasunut akissut pillugu**

23-12-2014
Sags nr. 2014-109294
Dok. nr. 1804849

Matumuuna Kukkunersiuinermut Ataatsimiititaliap allagaasa 17. december 2014-imi
ullulerneqarsimasut tigunerat uppersarpara.

Postboks 1015
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 32 50 02
E-mail: govsec@nanoq.gl
www.naalakkersuisut.gl

Siullermik aallaqqaasiullugu oqaatigissavara, Naalakkersuisut nuannaarutigimmassuk,
Kukkunersiuinermut Ataatsimiititaliap Deloittep nalunaarusiaa pisortatigoortumik
saqqummiutinninnerani, Naalakkersuisut tusarnaqqaarmagit.

Taamaattorli Naalakkersuisut nutaat iverteqqammernerat, juullip ukiortaallu akornanni
ulapaarneq, naalakkersuisoqarfinnut tusarnaaneq kiisalu akissutit nutsernerat
pissutigalugit Naalakkersuisut aatsaat nalunaarusiamut oqaaseqaatitik
tallimangornermi 16. januar nasslussinnaavaat.

Tamatumungali ilutigitillugu Kukkunersiuinermut Ataatsimiititaliamut
kaammattuutigissavara, Naalakkersuisut oqaaseqaatiminnik tunniussinnginneranni
kukkunersuisut nalunaarutaat pisortatigoortumik saqqummiuteqqullugu, nalunaaruslap
kikkunnit tamanit soqutigineqarnerujussua pissutigalugu. Taamatuttaaq
ilisimatitssutigisinnaavara, Naalakkersuisut Siullittaasuata Naalakkersuisoqarfia
nalunaarusiap kikkunnit tamanut saqqummiunneqarnissaa pillugu allagaatinik
takunnikkumanermik noqqaassutitik tigusaqarsimammat. Naalakkersuisoqarfiup
allagaatinik takunnissinnaatitaanermut Inatsit taamaasilluni malissavaa, matumanilu
pisumi december 2014-ip naannginnerani nalunaarusiaq tunniussinnaassallugu.
Kisiannili Kukkunersiuinermut Ataatsimiititaliap nalunaarusiaq nammineerluni avammut
saqqummiuppagu pissusissamisoernerpaassaaq.

Inussiarnersumik inuulluaqqusillunga
Med venlig hilsen

Kim Kielsen



Revisionsudvalget
Inatsisartut
Her

Vedr. svar på brev af 17. december fra Revisionsudvalget om afrapportering fra Deloitte

23-12-2014
Sags nr. 2014-109294
Dok. nr. 1804711

Jeg skal hermed kvittere for modtagelsen af brevet fra Revisionsudvalget d. 17. december 2014.

Postboks 1015

3900 Nuuk

Tlf. (+299) 34 50 00

Fax (+299) 32 50 02

E-mail: govsec@nanoq.gl

www.naalakkersuisut.gl

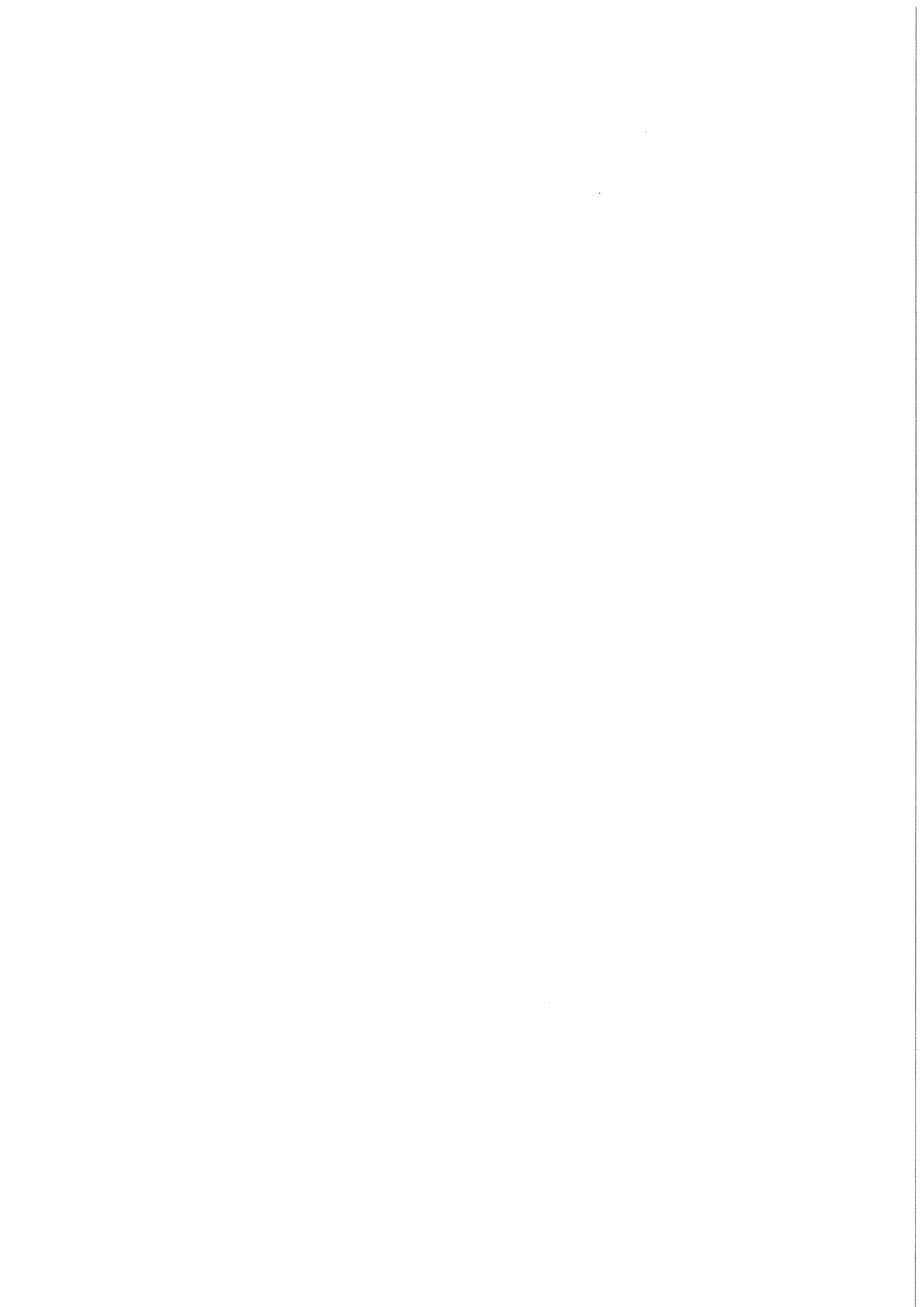
Først vil jeg indlede med at sige, at det glæder Naalakkersuisut, at Revisionsudvalget ønsker at høre Naalakkersuisuts bemærkninger til Deloitte's rapport, før rapporten offentliggøres.

Naalakkersuisut vil imidlertid først kunne fremkomme med sine bemærkninger til rapporten til fredag den 16. januar, da hektisk aktivitet omkring ny-tiltrædelsen af Naalakkersuisut, fridage ved jul og nytår, intern høring i departementerne og endelig oversættelse af svar er nødt til at blive gennemført før, at vi kan oversende Naalakkersuisuts bemærkninger til Revisionsudvalget.

Jeg skal samtidig opfordre Revisionsudvalget til at offentliggøre revisionsrapporten inden afleveringen af Naalakkersuisuts bemærkninger, idet offentlighedens interesse i sagen som bekendt er stor. Jeg kan ligeledes orientere om, at Formandens Departement har modtaget aktindsigtsanmodninger om offentliggørelse af rapporten. Departementet vil skulle følge lovgivningen om aktindsigt, og vil i dette tilfælde skulle udlevere rapporten inden udgangen af december 2014. Men det vil i sagens natur være at foretrække, at Revisionsudvalget selv offentliggør rapporten.

Inussiarnersumik inuulluaqquisillunga
Med venlig hilsen

Kim Kielsen





Pressemeddelelse

Dato: 17. december 2014

J.nr.: 01.32.05.00027

Revisionsudvalget har modtaget indholdet af bankboksen og videresendt til kommentering hos Naalakkersuisut

Revisionsudvalget har i mandags konstitueret sig og i den forbindelse modtaget

Undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret, perioden 2009-2012 af 3. november 2014 og
Opfølgning på Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret af 7. november 2014,

fra de af Inatsisartut valgte eksterne revisorer.

Udvalget har i den forbindelse afholdt møde med de eksterne revisorer med henblik på at få afdækket, hvorledes arbejdet har været udført samt hvorledes status var ved udskrivning af valget.

Undersøgelserne giver en masse svar, men stiller også en række spørgsmål og kommer endelig med en række anbefalinger. Revisionsudvalget har derfor besluttet at videresende resultaterne af undersøgelserne til Naalakkersuisut med henblik på deres stillingtagen til de rejste spørgsmål. Videre anmodes om, at få afklaret, hvilke tiltag Naalakkersuisut har taget og agter at tage for at undgå tilsvarende situationer kan opstå igen.

Revisionsudvalget har meddelt, at Naalakkersuisuts svar imødeses inden middag på Hellig tre konger. Når bemærkningerne modtages vil Revisionsudvalget forholde sig til disse.

Randi V. Evaldsen
Formand for Revisionsudvalget

For yderligere oplysninger kan formand for revisionsudvalget Randi V. Evaldsen kontaktes på mobil +299 54 72 12.



Pressemeddelelse

Dato: 30. december 2014

J.nr.: 01.32.05.00027

Revisionsudvalget har modtaget brev fra Naalakkersuisut vedrørende kommentarer til revisionsrapport om medlemmer af Naalakkersuisuts mellemværende med selvstyret i perioden 2009-2014.

Revisionsudvalget modtog sent på dagen den 23. december brev fra formanden for Naalakkersuisut om at:

"Naalakkersuisut vil imidlertid først kunne fremkomme med sine bemærkninger til rapporten til fredag den 16. januar, da hektisk aktivitet omkring ny-tiltrædelsen af Naalakkersuisut, fridage ved jul og nytår, intern høring i departementerne og endelig oversættelse af svar er nødt til at blive gennemført før, at vi kan oversende Naalakkersuisuts bemærkninger til Revisionsudvalget."

Af samme brev fremgår, at Revisionsudvalget opfordres til at offentliggøre rapporten forinden modtagelse af Naalakkersuisuts bemærkninger, af hensyn til offentlighedens interesse.

Dette har Revisionsudvalget drøftet gennem julen og et enigt Revisionsudvalg har besluttet, at offentliggørelsen af rapporten ikke afventer Naalakkersuisuts bemærkninger. Revisionsudvalget skal i samme forbindelse bemærke, at det findes beklageligt, at Naalakkersuisut ikke kan kommentere rapporten inden den givne tidsfrist.

Revisionsudvalget finder imidlertid ikke at ville kommentere på rapporten på mangelfuldt grundlag og vil derfor afvente med sine vurderinger og stillingtagen til også Naalakkersuisuts bemærkninger og kommentarer er modtaget. Indtil videre må rapportens således læses med det forbehold, at det fortsat er uvist, hvorvidt Naalakkersuisut kan tilslutte sig den af Inatsisartut valgte eksterne revisors oplysninger og konklusioner, samt hvilke overvejelser og tilkendegivelser rapporten giver Revisionsudvalget anledning til.

Der er centralt for revisionsudvalget, at overholde gældende lovgivning og at være medvirkende til, at dette ligeledes sker i overensstemmelse med ønsker i Inatsisartut om mest mulig offentlighed i den offentlige forvaltning og det politiske arbejde.

Randi V. Evaldsen
Formand for Revisionsudvalget

For yderligere oplysninger kan formand for revisionsudvalget Randi V. Evaldsen kontaktes på mobil +299 54 72 12 og +45 41 17 58 08.

Bilag:

- Brev fra Naalakkersuisut til Revisionsudvalget af 23. december 2014,
- Undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret, perioden 2009-2012 af 3. november 2014 og
- Opfølgning på Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret af 7. november 2014,



Revisionsudvalget
Inatsisartut
Her

Naalakkersuisuts svar på Revisionsudvalgets brev af 17. december 2014 vedr. undersøgelse af medlemmer af Naalakkersuisuts mellemværender med Selvstyret

16-01-2015
Sags nr. 2014-109294
Dok. nr. 1827343

Postboks 1015
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 32 50 02
E-mail: govsec@nanoq.gl
www.naalakkersuisut.gl

Naalakkersuisut skal først takke Revisionsudvalget for dets forståelse for, at Naalakkersuisut først kunne aflevere d. 16. januar, som skrevet i mit brev af den 23. december til udvalget, og at Revisionsudvalget valgte at følge opfordringen om at offentliggøre rapporten.

Nyt udkast til cirkulære

I skrivende stund, har Naalakkersuisut et udkast til "Cirkulære om udgiftsafholdelse m.v. for medlemmerne af Naalakkersuisut", som ligger klar til snarlig ikrafttrædelse. Udkastet til cirkulære er påtænkt at sætte nye rammer for: repræsentation, forplejning, gaver, rejse- og opholdsudgifter, private rejser og andet.

Så snart cirkulæret træder i kraft, vil det blive offentliggjort. Cirkulæret vil være et eksempel på, hvad Naalakkersuisut foretager sig fremadrettet for at forhindre nye fremtidige ikke-tilladte mellemværender mellem medlemmer af Naalakkersuisut og Selvstyret.

Selvstyrets betaling af *private rejser* har tidligere givet store udfordringer. Derfor vil Naalakkersuisut i det nye cirkulære fastslå, at i forbindelse med private rejser, som foretages i sammenhæng med tjenesterejser, da skal udgifter til den private del af rejsen afholdes umiddelbart af medlemmet af Naalakkersuisut, ved at denne stiller sine personlige kredittkortoplysninger til rådighed ved departementets bestilling. Forslaget til bestemmelsen er kommet til for at forhindre, at udgifter til private rejser kommer ind i Selvstyrets faktureringsystem, og risikoen for at Selvstyret fungerer "kassekredit" for medlemmer af Naalakkersuisut fjernes.

Naalakkersuisuts konkrete bemærkninger

Da Naalakkersuisut i udformningen af sine bemærkninger nødvendigvis har indhentet bemærkninger fra de forskellige departementer og enheder, vil læseren opleve forskel i sprogbrug mellem afsnittene. Dette er dog forsøgt mindsket i sammenskrivningen.

Vedr. Undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret, perioden 2013 og 2014

Eurocard (afsnit 3.2 i rapporten)

Udstedelsen af Eurocards til Naalakkersuisut, og brugen deraf, har givet anledning til udfordringer – både i relation til hvornår kortet må benyttes, og i relation til bortkomne kvitteringer efter brugen af kortet.

Det er Naalakkersuisuts grundlæggende holdning, at medlemmer af Naalakkersuisut skal fokusere på politik. Brugen af kreditkort, herunder betalingen af varer og serviceydelser som er Selvstyret vedkommende, er grundlæggende en administrativ opgave og derved en opgave for embedsmænd. Derfor trådte en ny "Instruks om oprettelse af kreditkort (Eurocard)" i kraft den 29.10.2014, som nu er en del af Regnskabshåndbogens sektion 4.2. Heri fastlægges det, at medlemmer af Naalakkersuisut ikke vil få udstedt Eurocard.

Hvis medlemmet af Naalakkersuisut får behov for at foretage en betaling på en vare eller serviceydelse, som Selvstyret skal dække udgiften for, vil medlemmet af Naalakkersuisut efterfølgende selv have ansvaret for at dokumentere, hvorfor Selvstyret skal betale for ydelsen. Derefter vil en refusion til medlemmet af Naalakkersuisut kunne foregå.

Det er typisk på tjenesterejser, at Eurocards bliver benyttet. Når medlemmet af Naalakkersuisut tager på tjenesterejser, er der altid embedsmænd med. Da vil det være op til departementet at sørge for, at der rejser embedsmænd med, som er forsynet med et "Selvstyre-Eurocard", der vil kunne benyttes under rejsens betalinger. Embedsmændenes vil have til opgave, at anledningen/formål for betalingerne, eventuel deltagerkreds samt relevante oplysninger, kvitteringerne for udgifterne er fyldestgørende og lever op til kravene.

Ved denne ændring af reglerne, vil det ikke længere være op til medlemmet af Naalakkersuisut at vurdere benyttelsen af Eurocards eller at skulle holde styr på dokumentation, eventuelle deltagerkreds ved repræsentation, og kvitteringerne for betalingerne.

Bestemmelsen vil blive taget op til vurdering igen, når der er gjort nogle erfaringer med den.

3.3 Rejseafregninger

Indledningsvist skal det understreges, at Naalakkersuisut vil indskærpe overfor alle departementer og underliggende enheder, at Regnskabshåndbogens bestemmelser omkring rejseafregninger SKAL følges. Det kræves allerede, at rejseafregninger skal ledsages af relevant dokumentation – herunder udførlige rejseplaner indeholdende formål for rejsen, mødeaktiviteter og deltagerkreds.

Hoteller

Det kan forekomme, at medlemmer af Naalakkersuisut og embedsmænd, må benytte sig af dyrere hoteller på rejser end rammerne foreskriver. Det sker hvis destinationsbyen generelt har et højt omkostningsniveau, eller byens hoteller i høj grad melder optaget. Det første kan opleves i mange storbyer og det sidste under store internationale begivenheder. Der kan være behov for, at medlemmer af Naalakkersuisut og deres medrejsende embedsmænd skal kunne arbejde på hotellet (og derved behov for, at hotellet har et business center og mødelokaler til leje), hvilket stiller krav til hotellets standard. Der bør heller ikke være for lang transporttid mellem hotel og målet for rejsen, da dette også vil være et fordyrende element.

Efterfølgende rejseafregninger skal indeholde dokumentation, der forklarer baggrunden for eventuel nødvendighed af benyttelse af dyrere hoteller, end hvad der ellers er rammerne for Selvstyrets rejsende.

Dagpenge

Naalakkersuisut vil ligeledes indskærpe, at der skal ske reduktion i dagpengene for Selvstyrets rejsende, når de i forbindelse med tjenesten modtager gratis forplejning.

Overvægt

Naalakkersuisut vil også gøre opmærksom på, at det skal forklares, hvis der har været behov for, at Selvstyret betaler for medlemmer af Naalakkersuisuts overvægt. Der kan forekomme rejser, hvor rejsen er af en sådan længde eller af sådan karakter, at mere end et sæt repræsentativt tøj må medbringes (jakkensæt o.lign.), mødematerialer, bærbar pc, osv, og derved højnes risikoen for overvægt.

3.4 Afholdelse af udgifter til repræsentation og gaver:

Det påpeges i Deloitte's undersøgelse at der i modstrid med cirkulæret om Landsstyrets brug af midler til repræsentation m.m., i visse tilfælde er foretaget indkøb af gaver til over 1000 kr., som er blevet lagt til opbevaring med henblik på senere brug, samt at der ikke altid er ført regnskab med til hvem indkøbte gaver senere er blevet givet til.

Selvstyret agter at følge undersøgelsens anbefaling om at de interne forretningsgange vedrørende gaveindkøb og afgivelse af gaver på vegne af Naalakkersuisut forbedres, således at det fuldt ud fremadrettet kan sikres at cirkulæret om Landsstyrets brug af midler til repræsentation m.m. og det forventede cirkulære om udgiftsafholdelse m.v. for medlemmerne af Naalakkersuisut overholdes.

Protokolchefen i Selvstyret har i perioden som undersøgelsen vedrører varetaget koordinationen af brug af Hans Egedes Hus samt forestået generelle indkøb af gaver på vegne af Naalakkersuisut. Det vil i 2015 prioriteres, at Protokolfunktionen styrkes med en A/C medarbejder bl.a. til sikring af, at disse nye forretningsgange etableres og respekteres fremadrettet.

3.6 Anvendelse af Selvstyrets repræsentative lokaler (Hans Egedes Hus):

Det påpeges i Deloitte's undersøgelse, at der ikke foreligger tilstrækkelig dokumentation for hele perioden til fuldt ud at kunne identificere evt. privat anvendelse af Hans Egedes Hus.

Selvstyret agter at følge undersøgelsens anbefaling om, at det fremadrettet sikres at der altid føres en særskilt kalender med oplysninger om, hvem der anvender Hans Egedes

Hus samt til hvilket formål og for hvilken deltagerkreds, således at det til enhver tid vil være muligt at dokumentere at der ikke finder privat anvendelse af Hans Egedes Hus sted.

Se i øvrigt også bemærkningerne til 3.4 vedrørende afholdelse af udgifter til repræsentation og gaver.

Afsnit 4. Specifikke forhold afdækket ved undersøgelsen – Naalakkersuisut medlemmer.

4.1

For så vidt angår Aleqa Hammonds mellemværender med Selvstyret, vil Selvstyret principielt følge Deloitte's opfattelse og indkræve skyldige beløb, som er Selvstyret uvedkommende.

Konkret vil Selvstyret genvurdere de meromkostninger Deloitte påpeger, som Aleqa Hammonds private rejser har medført, og såfremt Selvstyrets konklusion er den samme som Deloitte's efter fornyet gennemgang af fakturaerne, vil udgiften blive faktureret videre til Aleqa Hammond.

Barregningen, der tilsyneladende ved fejl er blevet driftsført under Selvstyret, vil blive viderefaktureret til Aleqa Hammond.

Efter revisionsrapportens udgivelse er der til gengæld modtaget kreditnotaer på enkelte af Aleqa Hammond-relaterede fakturaer på billetter, hvorfor disse vil skulle modregnes i ovenstående.

4.2

Vedrørende de anførte forhold, som Kuupik Kleist stadig skulle have af udeståender, kan Naalakkersuisut oplyse, at allerede den 1. august 2013, blev en saldo på et beløb på 20.288 kr. overført til inkasso. Derfor figurerer det heller ikke længere i DcR's debitorbogholderi. De 20.288 kr. omhandler fire betalingsforhold.

Beløbet er endnu ikke udlignet, og derfor var det blevet medtaget i revisionsrapporten.

Da sagen vedrørende disse forhold kører sin gang via inkasso, vil Naalakkersuisut ikke foretage sig mere for så vidt angår disse.

Da revisionsrapporten påpeger adskillige betalingsforhold, vil Selvstyret foretage endnu en gennemgang af Kuupik Kleists forhold for at sikre sig, at disse er eller bliver lukket på behørig vis.

4.3

Siden den første redegørelse afleveret den 22. oktober 2014 har Departementet for Sundhed efterfølgende haft mulighed for at undersøge sagen yderligere.

Vedrørende rejsen december 2013

Fra ministerkontoen, og således ikke fra departementets konto, er der betalt 23.435 kr. for, at Steen L ynges familie deltager i en tjenesterejse til Sydgrønland i december 2013.

Ifølge rapporten skyldes dette, at Steen Lyng e såvel som den tidligere departementschef har tolket rejsereglerne som om, en minister må medtage sin familie på tjenesterejse én gang årligt.

Det må lægges til grund, at der har fundet drøftelser sted i departementet om muligheden for at tage ægtefæller og børn med på en ministerrejse.

Det er ikke muligt ud fra bilagsmaterialet at se, om der er handlet på de drøftelser, der har fundet sted i departementet.

Det fremgår af materialet omkring rejsen i december 2013, at billetterne til Steen Lyng e som medlem af Naalakkersuisut og hans familie er blevet bestilt samlet og efterfølgende blevet betalt som en samlet regning på ministerkontoen.



Det må konstateres, at administrationen ved en fejl ikke har overholdt Cirkulære om Landsstyrets brug af midler til repræsentationsudgifter, rejseudgifter og øvrige udgifter m.v., hvorefter administrationen burde have sendt en faktura på rejseudgifter for hustru og børn til Steen Lyng e.

Vedrørende rejsen sommeren 2014

Vedrørende oplysningen om, at fejlen er rettet ved opkrævning af Steen Lyng e den 30. september 2014 efter henvendelse fra Steen Lyng e bemærkes, at fakturaen blev fremsendt dækkende såvel rejsen december 2013, som rejsen sommeren 2014.

Det samlede beløb blev betalt den 2. oktober 2014 og henstår derfor ikke ubetalt (se illustration nedenfor), som det ellers fejlagtigt står anført i revisionsrapportens s. 15.

Steen Lyng e har IKKE et udestående med Selvstyret jf. nedenfor, hvilket departementet oplyste revisionen om i forbindelse med udarbejdelsen af rapporten i efteråret 2014.

Debitorkartotek (Konto: 2511632725)											
Offentlig		Generel		Opædning		PBS-statistik		Finansiering			
Konto 2511632725				Notat 							
Navn Steen Lyng e				Dokument 							
Søgenavn STEEN LYNGE											
Alle postinger (Konto: 2511632725)											
Dato	Bilag	A	F	H	Ste	S	I1	Tekst	Faktura	Betaling	Rest Faktura
01/10-14	1428371025	01	02	999				Faktura 14283709	23.465,00		14283709
01/10-14	1428371025	01	02	999				Faktura 14283710	25.862,00		14283710
02/10-14	1415330525	01	02	999				Betalt 14283709		23.465,00	
02/10-14	1415330625	01	02	999				Betalt 14283710		25.862,00	

Vedr. Undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret, perioden 2009-2012

4.1

Det skal understreges, at Ane Hansen IKKE har ladet det offentlige foretage udlæg af private udgifter.

Formandens Departement kan orientere at i relation til tildelingen af Ane Hansens embedsbolig og efterfølgende udflytning grundet skimmel, da måtte Ane Hansen forlade embedsboligen tilbage i 2011 og flytte til anden lejebolig. Efterfølgende modtager Selvstyret en efterregning på elforbrug, som Ane Hansen ikke har været vidende om før den 26. februar 2013, da opkrævningen først blev fremsendt hende da. Opkrævningen blev indledningsvist betalt af Formandens Departement, og ved fejl blev mellemværende ikke meddelt Ane Hansen før sidstnævnte dato.

4.2

De to rejser i sommeren 2009 er begrundet i det forhold, at Anthon Frederiksen og hustru måtte rejse til Ilulissat for at afvente embedsbolig i Nuuk og for at nedpakke bohaver og sikre øvrige forhold omkring tilflytning til Nuuk. Departementet var under etablering i juni 2009, og Anthon Frederiksen var samtidig blevet anvist embedsbolig i Nuuk, (som ikke var indflytningsklar på daværende tidspunkt).

Årsagen til, at hustruen rejste med til Nuuk allerede i juni, selvom den anviste embedsbolig endnu ikke var indflytningsklar var, at Anthon Frederiksen som nytilltrådt medlem af Naalakkersuisut var inviteret med sin hustru til at deltage i festlighederne for indførelsen af Selvstyre. Således var for eksempel invitationen til gallamiddagen med ledsager, og der var også udenlandske gæster med ledsagere, som deltog ved begivenhederne.

Naalakkersuisut kan oplyse, at Anthon Frederiksens Indenrigsdepartement var under etablering, herunder var forretningsgangene endnu ikke på plads, hvilket forklarer manglende dokumentation.

Den anden rejse i sommeren 2009 med destination til Ilulissat var udover en sidste nedpakning af bohaver mv., en rejse hvor Anthon Frederiksen var blevet anmodet om et møde omkring Igloo Mountain-Project i Sisimiut. Det er sandsynligt, at det har været fundet hensigtsmæssigt, at Anthon Frederiksen kunne varetage dette møde på returrejsen til Nuuk.

Ovenstående rejserne mellem Nuuk og Ilulissat i sommeren 2009 var naturlige set i det lys, at Anthon Frederiksen i kraft af sit embede var inviteret til at skulle deltage med sin hustru i de officielle festligheder i forbindelse med indførelsen af Selvstyre. Og at disse dage desværre ikke faldt heldigt i forhold til, hvornår embedsboligen i Nuuk var klar til indflytning. Derfor forekom de ekstra rejser mellem Nuuk og Ilulissat for at nedpakke bohaver. Det er beklageligt, at der ikke er udfærdiget et notat om dette af den økonomiansvarlige, men nuværende Indenrigsafdeling (daværende

indenrigsdepartement) oplevede klart, at de to rejser havde direkte tilknytning til Anthon Frederiksens tiltrædelse af – og varetagelse af embede.

Indenrigsafdelingen har ingen bemærkninger til forlængelse af rejse på Færøerne i 2012, men opfattelsen er ligeledes, at forlængelsen var faglig, og den manglende dokumentation beklages.

Afslutningsvis skal det bemærkes, at det er Indenrigsafdelingens opfattelse, at Anthon Frederiksen i det hele taget var påpasselig med omgangen af offentlige midler, og at han endda kan siges at have været direkte sparsommelig i forhold til de muligheder han havde som medlem af Naalakkersuisut. Han rejste om muligt altid på økonomiklasse, boede på standardhoteller og standardværelser. Han ønskede heller ikke ministerbil.

I lyset af ovenstående oplysninger, mener Selvstyret ikke, at Anthon Frederiksen skylder Selvstyret noget i indeværende sammenhæng.

4.5

Departementet for Erhverv, Arbejdsmarked og Handel har følgende bemærkninger til de forhold, der er gældende for Ove Karl Berthelsen.

Det anføres i på side 13 i notatet fra Deloitte, at: "*Ove Karl Berthelsen foretager en rejse med sin ægtefælle fra den 28. oktober 2012 til 12. november 2012 mod egenbetaling på 15.588 kr. Der bliver først afregnet for rejsen den 28. november 2012, da regningen først er fremsendt efter hjemkomst*".

Den omtalte rejse drejer sig om en tjenesterejse til Kina med henblik på markedsføring af Grønland i forhold til blandt andet råstofaktiviteter og eksportfremme. Departementet vælger at bestille billetterne til daværende Naalakkersuisoq Ove Karl Berthelsen og frue samlet med efterfølgende udstedelse af regning, så der vil kunne ske afregning inden rejsen foretages.

Fakturaerne godkendes i IRIS i begyndelsen af oktober, hvorefter Departementet d.10-10-2012 anmoder Økonomi- og Personalestyrelsen om at fakturere Ove Karl Berthelsen for selvstyrets udgifter til Ove Karl Berthelsens frue.

Samme dag udsteder Økonomi- og Personalestyrelsen en regning til Ove Karl Berthelsen, hvor det af regningen fremgår, at det skyldige beløb vil skulle betales senest d. 24. oktober 2012. Afrejsen til Kina tager sin begyndelse d. 26. oktober 2012.

Departementet finder, at de gældende retningslinjer for Selvstyrets muligheder for at kunne lægge ud med efterfølgende opkrævning af udlægget inden rejsen foretages er fulgt.

Afsluttende bemærkninger

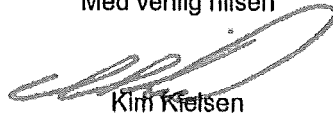
Naalakkersuisut er kede af, at sagen har medført, at den grønlandske befolknings tillid til vort lands politiske system er blevet svækket. Naalakkersuisut er sit ansvar bevidst og

vil gøre sit yderste for at forsøge at genskabe denne tillid igen mellem de folkevalgte og befolkningen. Det vil Naalakkersuisut forsøge at genoprette gennem sine handlinger, vedtagelse af strammere regler – og ikke mindst indskærpe, at disse regler følges.

Naalakkersuisut ser fremad og mener, at vi vil komme styrket ud af indeværende undersøgelse, da den har givet anbefalinger, som absolut er værdifulde. Samtidig er der, og vil der blive, vedtaget nye bestemmelser, som gerne skulle forenkle og forbedre sagsgangene i administrationen og forholdene for Naalakkersuisut.

Endnu en gang skal jeg takke Revisionsudvalget for ønsket om at høre Naalakkersuisuts bemærkninger.

Med venlig hilsen



Kim Kielsen



Medlemmerne af Inatsisartut

Dato: 27. januar 2015

J.nr.: 01.32.05-00027

Orientering til Inatsisartut om Undersøgelsen af Naalackersuisutmedlemmers mellemværender med Selvstyret samt om Naalackersuisuts kommentarer hertil.

Baggrund

Det daværende Revisionsudvalg modtog i begyndelsen af september 2014 en orientering, fra den af Inatsisartut udpegede revisor, hvoraf det fremgik, at den daværende Formand for Naalackersuisut havde opbygget et mellemværende med Selvstyret i strid med Selvstyrets retningslinjer.

Udvalget fremsendte på baggrund af orienteringen fra revisor en række spørgsmål til Naalackersuisut. Besvarelsen af disse spørgsmål gav det indtryk, at problemet havde eksisteret i en årrække, også før det daværende Naalackersuisuts tiltræden. Udvalget fandt at sagen var af så principiel karakter, at man besluttede straks at orientere Inatsisartut herom.

Udvalget kritiserede i den forbindelse kraftigt de, af revisionen, konstaterede forhold og henstillede at Naalackersuisut straks iværksatte en proces med henblik på at få bragt forholdene i orden. Revisionsudvalget deler til fulde det tidligere udvalgs kritik af det konstaterede. Det må naturligvis ikke forekomme, at politikere eller embedsmænd benytter Landskassen som personlig kassekredit.

I umiddelbar tilknytning til Udvalgets orientering af Inatsisartut, besluttede udvalget at anmode revisor om, at undersøge samtlige Naalackersuisutmedlemmers mellemværender med Selvstyret, i perioden 2009-2014, for at vurdere om de konstaterede problemer havde eksisteret i en længere årrække, samt for at vurdere om andre Naalackersuisutområder ligeledes havde handlet i strid med reglerne.

Få timer efter at udvalget havde igangsat nævnte undersøgelse, blev der udskrevet valg til Inatsisartut. Når der udskrives valg, har det den effekt, at Inatsisartut ophører med at fungere på sædvanlig vis. Det samme gælder arbejdet i udvalgene, bortset fra enkelte opgaver i Finans- og Skatteudvalget.

Ophøret af udvalgsarbejdet fik, i den konkrete situation, den uheldige effekt, at revisionsundersøgelsen ikke kunne behandles i perioden op til valget og derfor heller ikke offentliggøres i nævnte periode. Dette vakte forståelig utilfredshed blandt pressen og befolkningen, idet det med rette kunne anføres, at undersøgelsens indhold var særdeles aktuelt i forbindelse med valgkampen. Revisionsudvalget skal hertil bemærke, at der i den opståede situation, med den konkrete udformning, som anmodningen til revisor havde, ikke kunne handles anderledes.

Belært af det ovenfor beskrevne hændelsesforløb, er det udvalgets holdning, at det fremadrettet må tilstræbes, at en lignende situation, hvor aktuelle informationer "strander" i forbindelse med udskrivelse af valg, så vidt muligt undgås. Udvalget vil foretage justeringer i sine egne arbejdsgange, således at informationer, i en lignende situation, vil kunne offentliggøres af revisor, efter at der er foretaget høring af de implicerede parter og Naalakkersuisuts kommentarer til de pågældende informationer er indhentet – og såfremt der ikke er tale om informationer, som ifølge deres natur ikke egner sig til offentliggørelse.

Revisionsudvalgets offentliggørelse af undersøgelsen

Det skal bemærkes, at det tidligere og det nuværende Revisionsudvalg i forbindelsen med håndteringen af denne sag har tilstræbt at følge den procedure, som er beskrevet vedrørende behandlingen af landskassens regnskab i § 18 i Inatsisartutlov om Inatsisartut og Naalakkersuisut, hvor det bl.a. fremgår, at udvalget *"gennemgår landskassens regnskaber og revisionens bemærkninger [...] og fremsætter de spørgsmål og bemærkninger til Naalakkersuisut, som regnskaberne giver anledning til. Spørgsmål og bemærkninger tillige med besvarelser fra Naalakkersuisut forelægges Inatsisartut"*. Det er Inatsisartut, der efterfølgende må afgøre, hvorvidt eventuelle kritisable forhold, påpeget af Revisionsudvalget, skal have konsekvenser for de ansvarlige Naalakkersuisutmedlemmer.

I nærværende sag besluttede udvalget undtagelsesvist, at offentliggøre revisionsundersøgelsen før Naalakkersuisut havde afgivet sine kommentarer til denne. Det skal i den forbindelse slås fast, at udvalget fortsat anser det som et vigtigt og grundlæggende princip, at en sag ikke overbringes til Inatsisartut eller offentligheden, før de af sagen omfattede parter er fremkommet med deres kommentarer. En offentliggørelse før dette tidspunkt kan risikere, at påvirke Inatsisartuts behandling af sagen.

Naalakkersuisuts kommentarer vedr. undersøgelsen af Medlemmer af Naalakkersuisuts mellemværender med Selvstyret.

Revisionsudvalget modtog den 16. januar 2015 Naalakkersuisuts kommentarer til revisionsundersøgelsen. Udvalget takker Naalakkersuisut for kommentarerne.

Udvalget har gennemgået Naalakkersuisuts kommentarer og finder umiddelbart, at de af Naalakkersuisut beskrevne tiltag, som er fremkommet på baggrund af revisors anbefalinger, mhp. at undgå lignende sager fremover, samt mhp. at håndtere de i undersøgelsen påpegede konkrete forhold, fremstår relevante og hensigtsmæssige.

Udvalget hæfter sig særligt ved det af Naalakkersuisut beskrevne "cirkulære om udgiftsafholdelse m.v. for medlemmer af Naalakkersuisut", som forventes at adressere en række af de, af revisor, påpegede forhold. Udvalget ser frem til at modtage en nærmere orientering om cirkulæret, når dette er klar til at blive sat i kraft.

Udvalget hæfter sig desuden ved Naalakkersuisuts beslutning om, at afskaffe Eurocard for medlemmer af Naalakkersuisut. På denne måde er det klart, at u hjemlet brug af kreditkort, eller problemer med manglende dokumentation for udgifter afholdt med kreditkortet, vil opføre, for så vidt angår medlemmer af Naalakkersuisut. Det bør dog i den forbindelse påpeges, at Naalakkersuisuts tiltag kan få den effekt, at "problemerne" overflyttes til embedsværket, hvorfor det må sikres, at der til stadighed er udarbejdet klare og utvetydige retningslinjer for brugen af kreditkort. Udvalget noterer sig, at Naalakkersuisut allerede den

29.10.2014, har indført en instruks i regnskabshåndbogen, som søger at adressere de af revisionen påpegede problemstillinger. Udvalget skal samtidig henstille, at revisors anbefaling om, at der i forlængelse af den gennemførte undersøgelse af Naalakkersuisutmedlemmers brug af kreditkort, foretages en intern gennemgang af kreditkortanvendelsen for centrale personer i administrationen for regnskabsåret 2013 og 2014.

Udvalget tager Naalakkersuisuts kommentarer til efterretning, men skal erindre om, at såfremt regnskabshåndbogen mv. havde været anvendt korrekt, ville problemet med Naalakkersuisutmedlemmers mellemværender med Selvstyret ikke være opstået. Udvalget anerkender Naalakkersuisuts bestræbelser på at tydeliggøre og justere retningslinjerne, men skal samtidig opfordre til, at det sikres, at der konstant er afsat fornødne ressourcer til at udbrede kendskabet til reglerne i organisationen. I en organisation som Selvstyret, med relativ høj personaleudskiftning, er det næppe tilstrækkeligt, blot at gøre retningslinjerne tilgængelige, f.eks. på et intranet, man bør i høj grad, aktivt, sikre sig, at brugerne af retningslinjerne anvender disse ensartet og korrekt.

Med disse bemærkninger fremsender Revisionsudvalget undersøgelserne af Naalakkersuisutmedlemmers mellemværende med Selvstyret hhv. i perioden 2013-2014 og 2009-2012 samt Naalakkersuisuts kommentarer desangående til Inatsisartuts orientering.

Med venlig hilsen



Randi V. Evaldsen
Formand for Revisionsudvalget



INATSISARTUT

Formanden for Naalakkersuisut
/Her

Dato: 11. maj 2015

J.nr.: 01.32.05-00027

HASTER

Medlemmer af Naalakkersuisuts mellemværender med Selvstyret

Revisionsudvalget modtog 16. januar 2015, Naalakkersuisuts kommentarer til undersøgelsen af medlemmer af Naalakkersuisuts mellemværender med Selvstyret (Dok. Nr. 1827343).

Af Naalakkersuisuts kommentarer fremgår det af afsnit 4.1 og 4.2 (vedr. perioden 2013-2014), at der på det pågældende tidspunkt fortsat udestod endelig afklaring af skyldige beløb mv.

Revisionsudvalget skal anmode om at få oplyst status på opgørelsen af - samt inddrivelsen af - de konstaterede mellemværender.

Udvalget skal anmode om at modtage Naalakkersuisuts besvarelse **senest den 13. maj 2015** Besvarelsen bedes fremsendt på grønlandsk og dansk til: inatsisartut@inatsisartut.gl med kopi til juul@ina.gl

Med venlig hilsen

Randi V Evaldsen
Formand for udvalget